

## CULTURE

L'École supérieure de danse du Québec veut rénover et agrandir ses locaux vétustes du Plateau Mont-Royal pour les transformer en grande Maison de la danse.

Page B 8

## LE DEVOIR

## ÉCONOMIE

## PERSPECTIVES

## Démésure, suite et fin

Celle par qui tout a commencé, celle par qui tous les excès se sont produits vient de déposer les armes. America Online, celle qui a imposé ce coûteux modèle de convergence en poussant l'arrogance jusqu'à acheter Time Warner, vient d'être radiée. Un effacement certes comble mais qui dépasse à ce point la symbolique que même les figures emblématiques derrière tout cela, Steve Case puis Ted Turner, ont dû abdiquer.

Le nom de Ted Turner, qui n'a pourtant jamais été un chaud partisan de ce type de regroupement, doit s'ajouter à ceux de Steve Case, Jean-Marie Messier, John Roth, Charles Sirois, Jean Monty... Le nom d'America Online vient se greffer à ceux de Vivendi Universal, Nortel, Télélobe, BCE, Quebecor... La sentence est tombée. Ce modèle de convergence imposé par la fusion entre AOL et Time Warner n'est plus. Du moins dans les livres.

America Online vient d'être radiée, une décision qui entraîne la comptabilisation d'une perte de 45 milliards au quatrième trimestre. De 100 milliards en un an. Une décision qui entraîne également la démission de Ted Turner, après celle du président d'AOL, Steve Case.

Un peu plus tôt dans la journée, BCE procédait à son tour à un autre coup de balai en poussant sous le tapis une autre «réalisation» de Jean Monty. La valeur du holding multimédia Bell Globemedia — une coparticipation de quatre milliards s'inspirant du modèle AOL Time Warner et construite autour du *Globe and Mail* et du réseau de télévision CTV — venait d'être abaissée de 501 millions dans les livres de BCE.

Il revient à AOL Time Warner d'avoir donné le coup d'envoi à ce qui, depuis, est devenu véritable débandade. Ce modèle de convergence, construit dans le cadre d'une transaction évaluée à 155 milliards \$US, s'est imposé pour rapidement devenir la référence mondiale. Dans ce regroupement Internet-médias traditionnels, ce qui était considéré comme l'élément clé est vite devenu le maillon faible. L'intangible, le virtuel — avec son modèle économique toujours non rentable, son plafonnement du nombre d'abonnés et son incapacité à répondre aux attentes en revenus publicitaires — faisait lourdement ombrager au traditionnel, aux retombées obtenues dans le cinéma ou venant des réseaux câblés.

Le mariage télécommunications-médias-Internet était la norme, et tous s'y sont collés. Vivendi Universal a immédiatement suivi en devenant le numéro deux mondial de la convergence après avoir convoqué en justes noces avec Seagram. Le prix payé était sans importance, d'autant qu'il s'inscrivait dans une économie de papier, sans coût de capital, l'essentiel des transactions s'articulant autour d'un échange d'actions.

On connaît la suite, et les résultats. À l'échelle mondiale, on estime que le modèle aura coûté 500 000 emplois et quelque 10 000 milliards \$US en pertes de valorisation boursière depuis l'éclatement de la bulle technologique, en mars 2000. L'équivalent de la taille du PIB des États-Unis en ce qui concerne ce deuxième chiffre.

Rappelons les chiffres. Le Nasdaq, à lui seul, a perdu 75 % de sa valorisation boursière dans ce krach des titres technologiques. Un krach qui aura dégariné les portefeuilles des investisseurs de quelque 7000 milliards \$US en Amérique du Nord seulement. Autant la bulle était énorme, autant la sanction des marchés a été sévère. Chaque radiation d'actif de 1 \$ a été accompagnée d'une perte de 15 \$ de la capitalisation boursière des entreprises visées.

Les radiations d'actif, inscrites aux états financiers afin de tenir compte du différentiel entre le prix d'acquisition et la valeur marchande, peuvent aisément atteindre les 500 milliards \$US à l'échelle nord-américaine, les 750 milliards à l'échelon planétaire, selon une estimation conservatrice. La facture totale peut osciller autour des 1000 milliards si on y greffe les frais de restructuration, liés essentiellement aux mises à pied massives.

Parmi les radiations qui ont frappé l'imaginaire, mentionnons cette charge exceptionnelle de 54 milliards inscrite l'an dernier par AOL Time Warner, un record dans l'histoire. Une radiation qui atteint aujourd'hui les 100 milliards \$US après l'écriture du quatrième trimestre, soit l'équivalent de la valeur accolée à Time Warner lors de son rachat par AOL à la fin des années 90. Au Canada, cette triste marque a été établie par JDS Uniphase, qui a procédé à un réajustement à la baisse de plus de 40 milliards \$US. Suivent Nortel avec ses 14 milliards, AT&T avec 12 milliards, Vivendi avec 11 milliards, BCE avec neuf milliards ou encore Lucent avec huit milliards.

Et les grands artisans de cette convergence n'y sont plus. Dernier en liste: Steve Case, président et deuxième actionnaire d'AOL Time Warner, qui a annoncé sa démission le 13 janvier dernier. Puis, hier, le principal actionnaire, Ted Turner, a annoncé qu'il démissionnait de son poste de vice-président du conseil d'administration.

La boucle est bouclée.

## Légère hausse du bénéfice au quatrième trimestre

## BCE tire profit du sans-fil et d'Internet

ROBERT MELNBARDIS  
REUTERS

Le bénéfice de BCE a affiché une légère hausse au quatrième trimestre, aidé par de meilleurs revenus pour ses activités de sans-fil et d'Internet haute vitesse, a indiqué hier le numéro un des communications au Canada.

La progression des résultats financiers de l'entreprise a néanmoins été atténuée par un ralentissement des services de données et une baisse des revenus de ses activités traditionnelles de téléphonie, a précisé la société mère de Bell Canada.

BCE, aussi propriétaire du quotidien *The Globe and Mail* et du réseau télévisé CTV, a fait état d'un bénéfice net de 1,7 milliard, soit 1,92 \$ l'action, pour son quatrième trimestre, contre une perte de 299 millions, ou 37 ¢ l'action, pour la même période un an plus tôt. Les résultats comprennent cependant un montant net d'éléments non récurrents de 1,3 milliard, incluant un gain

de 1,8 milliard lié à la vente des annuaires de Bell Canada et une charge de 990 millions liée aux coûts de restructuration et à la radiation d'actifs.

En excluant ces éléments, le bénéfice de BCE s'est chiffré à 395 millions, soit 44 ¢ l'action, contre un bénéfice comparable de 345 millions, ou 43 ¢ l'action, au cours de la même période un an plus tôt. Le chiffre d'affaires trimestriel a légèrement grimpé à 5,17 milliards, contre 5,11 milliards au cours de la même période en 2001.

Pour l'ensemble de l'exercice 2002, les revenus de BCE atteignent les 19,8 milliards, en hausse de 2,2 %. Le bénéfice avant amortissement, intérêt et impôts s'est chiffré à 7,6 milliards, en hausse de 5,2 %, et le bénéfice net a été de 2,4 milliards, ou de 2,74 \$ par action, contre 450 millions (56 ¢ l'action) en 2001. Avant éléments non récurrents, le bénéfice net a été de 1,5 milliard (ou de 1,81 \$ par action) contre 1,4 milliard (1,74 \$

VOIR PAGE B 4: BCE

## Dévaluation chez Globemedia

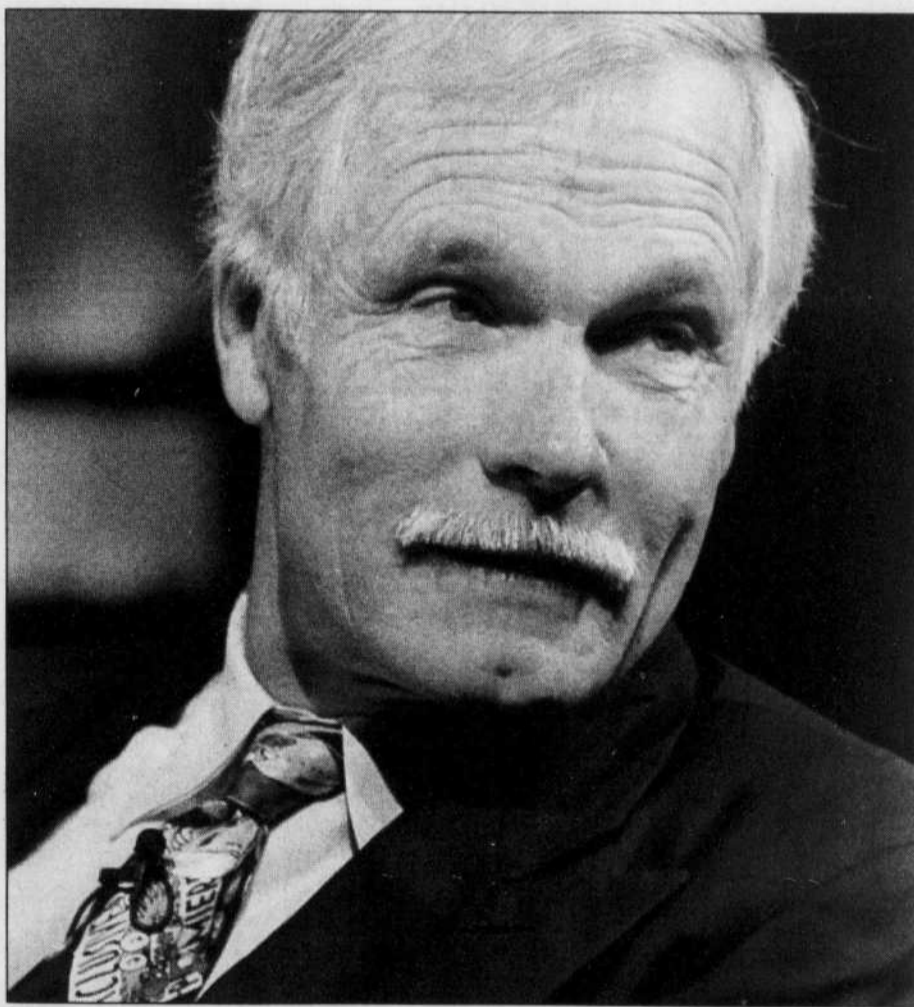
PRESSE CANADIENNE

Toronto — Bell Globemedia, créé en 2000 par BCE au coût de quatre milliards de dollars, a subi une dévaluation de ses actifs de 501 millions hier. L'annonce a été faite lors de la divulgation des résultats financiers de BCE.

Le partenaire minoritaire de BCE dans Bell Globemedia, Thomson Corp., indiquait pour sa part avoir dévalué l'actif du télédiffuseur et éditeur de 70 millions \$US. Thomson a indiqué que cette mesure fera fondre ses profits de 11 ¢US par action au quatrième trimestre.

VOIR PAGE B 4: ACTIFS

## Ted Turner démissionne



La démission-surprise de Ted Turner ne vient que quelques semaines après celle de Steve Case du poste de président du conseil d'administration.

## AOL Time Warner a perdu 100 milliards en 2002

AGENCE FRANCE-PRESSE

New York — Le groupe américain AOL Time Warner, numéro un mondial des médias, a enregistré une perte nette de 44,9 milliards \$US au quatrième trimestre 2002, notamment à cause de la chute brutale de la valeur de sa division Internet America Online (AOL), selon un communiqué publié hier. En 2002, AOL Time Warner aura donc enregistré une perte nette de près de 100 milliards, la plus lourde jamais enregistrée par une entreprise aux États-Unis. Au quatrième trimestre 2001, le groupe avait déploré une perte nette de 1,8 milliard, a-t-il précisé.

AOL, qui en plein boom d'Internet valait des dizaines de milliards de dollars au point de pouvoir racheter le conglomérat de médias traditionnels Time Warner, a perdu la quasi-totalité de sa valeur aux yeux des investisseurs depuis l'explosion de la bulle financière au printemps 2000.

Le groupe AOL Time Warner doit donc tenir compte dans ses résultats financiers de la vertigineuse dépréciation d'AOL, ce qui explique cette très lourde perte. Elle correspond à une charge exceptionnelle qui atteint largement plus du double que ce qu'attendaient la majorité des investisseurs.

Du seul point de vue de l'exploitation de ses activités (presse, télévision, cinéma) et sans tenir compte en particulier des intérêts que le groupe paye sur sa montagne de dettes, AOL Time Warner a dégagé au quatrième trimestre un résultat brut d'exploitation en hausse de 16 %, à 2,77 milliards. Le chiffre d'affaires du groupe a également augmenté de 8 %, à 11,4 milliards, malgré les pertes de recettes publi-

taires d'AOL et le ralentissement de la croissance de son nombre d'abonnés.

Début janvier, la presse américaine s'était fait l'écho de sources proches du dossier estimant qu'une provision exceptionnelle d'au moins 10 milliards risquait d'être passée dans les comptes du quatrième trimestre. Les analystes les plus pessimistes estimaient que cette charge liée à la dépréciation d'AOL pourrait atteindre 18 milliards, mais personne ne s'attendait à 45 milliards de dollars.

Déjà, au premier trimestre 2002, le géant des médias avait passé dans ses comptes une provision de 54 milliards consécutive à un changement de règles comptables sur les écarts d'acquisition (*goodwill*) aux États-Unis. Cela avait entraîné une perte nette du même montant, comparé à l'époque au PIB de l'Uruguay ou de la Bulgarie.

Sur l'ensemble de l'année 2002, la perte nette d'AOL Time Warner atteint 98,7 milliards, contre une perte de 4,9 milliards en 2001. Le chiffre d'affaires a progressé de 6,6 %, à 41,07 milliards.

Dans les échanges après Bourse, le titre AOL Time Warner était en forte chute. Il perdait 9,7 %, à 12,60 \$US, sur la plateforme électronique island.com.

## Ted Turner part

Dans la foulée, Ted Turner, le fondateur de CNN et l'un des principaux actionnaires individuels d'AOL Time Warner, doit démissionner de son poste de vice-président du conseil d'administration du groupe, a annoncé le p.d.g. d'AOL Time Warner, Dick Parsons, lors

VOIR PAGE B 4: AOL

## Les ventes battent de l'aile

## Chlorophylle ferme sept boutiques

VALÉRIE DUFOUR  
LE DEVOIR

L'industrie de la vente au détail de vêtements de plein air comptera un important joueur de moins. Chlorophylle Haute Technologie a annoncé hier qu'elle fermera ou vendra sept de ses neuf boutiques de la province.

Ce geste étonnant s'explique par la volonté de la compagnie sagnéenne de «recentrer toutes ses énergies, ses compétences et ses ressources autour de ses principales forces que sont la conception et le développement de produits de plein air», expliquent ses dirigeants.

On précise que le processus de la vente de l'actif de L'Aventurier est entamé. Afin d'en venir à une entente avec ses créanciers, l'entreprise a donc déposé un avis d'intention en vertu de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité. Cet avis ne concerne que la division de vente au détail de Chlorophylle.

## Les grandes surfaces

Les ventes battaient de l'aile dans les boutiques L'Aventurier et L'Aventurier Voyage de Québec et de la région montréalaise, à tel point qu'en 2002, la division des ventes au détail a enregistré un déficit pour la première fois depuis des années. «Une récente génération de joueurs — qu'on appelle les grandes surfaces — disposant de ressources importantes fait maintenant partie de notre environnement concurrentiel», explique le président fondateur de Chlorophylle, Gilles Couët.

En effet, les immenses boutiques de plein air poussent comme des champignons sur le territoire québécois depuis deux ans. L'an dernier seulement, il s'est ajouté plus de 100 000 pieds carrés de surface de vente, la plupart étant des boutiques de 20 000 à 25 000 pieds carrés. À ceci, il faut ajouter que Mountain Equipment Co-Op fera son entrée sur le marché québécois au printemps avec, comme vaisseau amiral, un magasin de 40 000 pieds carrés.

«C'est difficile de concurrencer les grandes surfaces», a insisté M. Couët. [...] Avec ce qui s'en venait, on s'est dit que ça avait de grandes chances d'empirer. Il fallait agir vite avant que la situation ne se détériore et ne mette toute l'organisation en péril.

Autre problème: les boutiques L'Aventurier n'étaient pas les seules à vendre des produits Chlorophylle. Au Québec, l'entreprise compte en effet près de 90 détaillants. «À l'avenir, Chlorophylle se positionnera comme un fournisseur de qualité pour les meilleurs au monde dans le commerce de détail, alors qu'aujourd'hui, l'entreprise est à la fois fournisseur et concurrent», souligne M. Couët.

Selon lui, l'abandon de ses boutiques fait partie de la stratégie de croissance de l'entreprise. «Nous en sommes venus à la conclusion qu'il est désormais impossible de poursuivre le développement des boutiques L'Aventurier au Canada et de faire grandir en même temps Chlorophylle au niveau international.»

Fondée à Chicoutimi au début des années 80, Chlorophylle s'est rapidement imposée dans le milieu du plein air. Outre le Québec, l'entreprise compte des détaillants dans six autres provinces canadiennes, aux États-Unis, en Suisse et au Japon (une cinquantaine). En 1996, son chiffre d'affaires a été de 21,7 millions de dollars. Il n'a pas été possible d'obtenir des données plus récentes.

La réorganisation annoncée hier coûtera leur emploi à 67 personnes, dont 24 travaillaient à temps plein. Seules les boutiques situées respectivement sur la rue Racine à Chicoutimi et sur la rue Saint-Denis à Montréal resteront ouvertes. La compagnie entend faire de ces deux espaces commerciaux des «vitines» pour ses produits.

Chlorophylle ne veut pas liquider ses inventaires sur le marché parce qu'elle ne veut pas nuire aux autres magasins de plein air, qui sont également ses clients. Elle entend donc leur offrir l'inventaire en priorité.

Avec la Presse canadienne

LE MARCHE BOURSIER

Les titres, triés par ordre alphabétique et leur valeur est exprimée en dollars canadiens. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote, la fraction ordinaire sans droit de vote et le droit de vote subalterne; p ou o = actions assorties de droits de préférence; pr = actions privilégiées; r = actions privilégiées dont le dernier dividende n'a pas encore été versé; u = unité de capitalisation; v = dividende variable; wt ou w = bon de souscription (warrant); z = lot brut.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

Table with columns: Taux, Volume, Haut, Bas, Prc. V. and multiple columns of stock symbols and prices.

TORONTO Toronto New York TSX 6573,17 +3,06 Dow Jones 8110,71 +21,87 DOLLAR OR 65,69 €US +0,26 à New York 366,30 \$US -3,70 LES DEVISES

LES COTES TORONTO NEW YORK TSX 6573,17 +3,06 Dow Jones 8110,71 +21,87 DOLLAR OR 65,69 €US +0,26 à New York 366,30 \$US -3,70 LES DEVISES

LES DEVISES Voici la valeur de devises étrangères exprimée en dollars canadiens. Afrique du Sud (rand) 0,1825 Israël (shekel) 0,2316 Arabie Saoudite (ryyal) 0,4221 Jamaïque (dollar) 0,0315 Argentine (peso) 0,47105 Japon (yen) 0,012844 Australie (dollar) 0,9338 Liban (livre) 0,01045 Bahamas (dollar) 1,5416 Maroc (dirham) 0,1858 Barbade (dollar) 0,7959 Mexique (peso) 0,1482 Bermudes (dollar) 1,5416 Nouvelle-Zélande (dollar) 0,8701 Brésil (real) 0,4283 Pérou (sol) 0,4484 Chili (peso) 0,5857 Philippines (peso) 0,0292 Colombie (peso) 0,00212 Polynésie (franc) 0,4144 Chine (renminbi) 0,1347 Rép. dominicaine (peso) 0,0730 République tchèque (couronne) 0,0544 Corée (won) 0,003411 Roumanie (leu) 2,5072 Costa Rica (colón) 0,0411 Russie (rouble) 0,0493 Espagne (peseta) 0,2948 Singapour (dollar) 0,9034 États-Unis (dollar) 1,5223 Thaïlande (baht) 0,1858 Europe (euro) 1,6491 Suisse (franc) 1,1606 Hong Kong (dollar) 0,4041 Taïwan (nouveau dollar) 0,0453 Inde (roupie) 0,02174 Thaïlande (baht) 0,0368 Indonésie (roupie) 0,00186 Tunisie (dinar) 1,2077 Venezuela (bolívar) 0,00082



Table with columns: Standard & Pooors TSX, Canadian Smallcap, Canadian MidCap, 60 Index, 60 Indexed Index, Cdn Consumer Discretionary, Cdn Consumer Staples, Cdn Div Metals & Mining, Cdn Energy, Cdn Financials, Cdn Gold, Cdn Health Care, Cdn IT, Cdn Industrials, Cdn Materials, Cdn Real estate, Cdn Telecom Services, Cdn Utilities. Includes values and percentage changes.

Table with columns: S&P CDNX, 25087, 1106,45, -7,97, -0,7. Includes values and percentage changes.

Table with columns: Le Marché Américain, 30 Industrielles, 20 Transports, 15 Services publics, 65 Dow Jones Composé, Composite NYSE, Indice AMEX, S&P 500, NASDAQ. Includes values and percentage changes.

Table with columns: Les plus actifs de Toronto, Compagnies, Volume (000), Haut (\$), Bas (\$), Ferm. (\$), Var. (\$), Var. (%). Lists active companies and their trading volumes.

Table with columns: Les plus actifs du Canadian Venture, Compagnies, Volume (000), Haut (\$), Bas (\$), Ferm. (\$), Var. (\$), Var. (%). Lists active companies in the Canadian Venture market.

decisionplus.com Une simulation boursière avec de vrais outils transactionnels. Telephone: (514) 392-1366 - Sans frais: 1-877-392-1366. Includes a small line graph and contact information.

Table with columns: INDICES QUÉBÉC, 29 janvier 2003, Fermeture, Variation journalière, Variation journalière (%), Variation depuis le 1er janvier. Lists Quebec indices and their performance.

LE DEVOIR

## ÉCONOMIE

## DSM s'installera à Montréal

Selon Pauline Marois, il s'agit du « chaînon manquant qui va permettre d'asseoir la position de Montréal comme biopôle »

MICHEL DOLBEC  
PRESSE CANADIENNE

Maastricht — Le géant néerlandais DSM a confirmé mardi son intention de construire une usine de biotechnologie de près d'un demi-milliard de dollars à Montréal. Les dirigeants du groupe devraient donner le feu vert au projet d'ici la fin mars.

«Toute la question du financement est réglée, a expliqué le numéro un de DMS, Peter Elverding. On travaille maintenant sur la conception de l'usine [confiée à SNC-Lavalin]. Le conseil d'administration devrait prendre une décision finale pendant ce trimestre.»

Venue visiter les gigantesques installations de la multinationale à Maastricht, la ministre québécoise

des Finances, Pauline Marois, aurait sans doute aimé accrocher une annonce officielle à son tableau de chasse. Le président de la Société générale de financement, Claude Blanchet, aurait souhaité lui aussi «que les choses aillent plus vite». Mais comme il apparaît que «tout est maintenant attaché», personne ne semble s'inquiéter de ce délai. «C'est un énorme paquebot qu'on est en train de mettre en marche. Ça ne se manœuvre pas comme ça», a expliqué le président de SGF-Santé, Francis Bellido, qui a entièrement piloté le dossier. L'allure du vaisseau continue d'ailleurs d'évoluer. Il y a quelques semaines, on parlait d'un projet de 300 millions; aujourd'hui, on annonce un investissement de 460 millions, qui créera en cinq ans 450 emplois hautement qualifiés.

Mardi, SGF-Santé a d'autre part annoncé que le siège social de DMS Biologics, dans lequel elle est actionnaire à 30 %, se trouvera à Montréal. Dans ce projet, la métropole a été préférée à Greenville, en Caroline du Nord. «L'engagement et le soutien du gouvernement québécois et de la SGF nous ont convaincus qu'il fallait aller de ce côté», a raconté le président Elverding.

## Aide gouvernementale

DSM Biologics profitera de plusieurs programmes gouvernementaux. Investissement Québec lui versera une subvention de 33 millions. L'aide d'Ottawa devrait tourner autour de la même somme. «C'est un projet hautement stratégique, le monde entier

se bat pour avoir des investissements comme celui-là», a fait remarquer Francis Bellido.

Si DMS confirme ses intentions, cet investissement sera le plus important jamais réalisé au Canada dans le secteur de la biotechnologie, a-t-on indiqué. «C'est le chaînon manquant qui va permettre d'asseoir la position de Montréal comme biopôle», a expliqué le ministre Marois.

Implantée à Ville-Saint-Laurent, l'usine ultramoderne de DMS, conçue pour répondre aux normes sanitaires les plus sévères du monde, devrait être inaugurée en 2005. On y produira, à partir de cellules animales (venant par exemple d'ovaires de hamster chinois), des protéines entrant dans la fabrication de nouvelles générations de médicaments.

## Alcan créera 420 nouveaux emplois au Saguenay-Lac-Saint-Jean

TOMMY CHOUINARD  
LE DEVOIR

Saguenay — La multinationale Alcan entend créer jusqu'à 420 nouveaux emplois au Saguenay-Lac-Saint-Jean d'ici à 2004 dans la transformation de l'aluminium. Un nouveau centre de revêtement des cuves à son aluminerie d'Alma, un investissement de 60 millions de dollars nécessaire à sa construction, permettra en outre la création de 200 nouveaux postes une fois mis en activité.

«C'est un des rêves de ma vie économique et politique que l'alumi-

nium et ses retombées de deuxième et troisième transformation fassent en sorte que cette région ait une solidité économique à toute épreuve. Il n'y a pas de raison pour que cette chose n'arrive pas», a affirmé hier le premier ministre Bernard Landry, présent à la conférence de presse de la compagnie à Saguenay.

Alcan a également confirmé la signature d'un contrat de sous-traitance de 170 millions de dollars avec le fournisseur de service de technologie informatique CGI, qui permettra de maintenir 100 emplois dans la région et d'en créer 60 autres. L'usine Dubuc deviendra un

leader mondial dans la production de barres omnibus (barres conductrices d'électricité pour les alumineries) et la transformation de l'aluminium, promet Alcan. De 100 à 150 autres emplois pourraient être créés par cette nouvelle mission de l'usine. Déjà, la compagnie a décroché un contrat de fabrication de 14 000 tonnes métriques de barres conductrices destinées à l'aluminerie Alouette.

«Ces initiatives viennent confirmer la place du Saguenay-Lac-Saint-Jean dans les plans de développement d'Alcan», a affirmé Jean Simon, vice-président à l'exploitation.

Selon Cynthia Carroll, présidente du Groupe Alcan Métal primaire, la multinationale entend «développer de nouvelles occasions d'affaires pour la production et la transformation de l'aluminium au Québec» et faire du Saguenay-Lac-Saint-Jean un joueur clé dans ce secteur.

Une série d'annonces de projets rentables sur la transformation de l'aluminium est à venir, a précisé Jean Simon. «Sur la route du développement, il faut franchir une à une des étapes, pas toujours faciles, sans ménager nos efforts. À cet égard, le Saguenay-Lac-Saint-Jean peut compter sur Alcan», a-t-il conclu.

## Molson fait sa place au Brésil

Les ventes en Amérique du Sud permettent d'accroître les profits

PRESSE CANADIENNE

En dépit d'une diminution de son volume de ventes au Canada, Molson a vu ses profits augmenter au troisième trimestre 2002 grâce à la croissance de ses activités au Brésil.

La brasserie montréalaise a déclaré hier des profits nets de 67 millions ou 53 ¢ par action, pour la période de trois mois terminée le 31 décembre, en comparaison avec 45 millions, ou 38 ¢ par action, l'an dernier.

Les revenus nets pour le trimestre sont passés à 641 millions, en hausse de 24 % par rapport à l'an dernier, tandis que le chiffre d'affaires passait à 903,1 millions, par rapport à 692,4 millions l'an dernier.

«Les résultats financiers de Molson ont continué de s'améliorer au cours des deux derniers trimestres, notamment sous l'effet de la contribution croissante de l'exploitation brésilienne et du succès des plans de réduction des coûts», a déclaré dans un communiqué le chef de la direction, Daniel O'Neill.

## Le marché brésilien

Le découpage des résultats en fonction des activités permet de constater une croissance spectaculaire de Molson au Brésil. Nourries par l'acquisition de la marque Kaiser, en mars 2002, les

ventes totales dans le plus gros marché de bière de l'Amérique du Sud ont bondi de 30 millions au troisième trimestre de 2001 à 142,1 millions en 2002.

Au Canada, la brasserie a vu ses ventes diminuer de 1,1 point de pourcentage à environ 43,9 % du marché. D'après la direction de l'entreprise, la baisse est notamment attribuable au désintéressement des citoyens d'ici pour la Molson Canadian, à la suite de l'entrée en jeu de marques économiques concurrentielles.

«Du point de vue de l'exploitation, l'évolution de la part de marché au Canada est plus faible que prévu», a reconnu M. O'Neill. Toutefois, des plans sont en place pour remédier à cette faiblesse et renforcer notre portefeuille de marques et notre part de marché en vue de la prochaine saison estivale et des années à venir.»

Molson a annoncé hier une révision à la hausse de ses prévisions pour son année financière, qui prend fin le 31 mars prochain. L'entreprise s'attend à ce que son bénéfice avant impôts, intérêts et amortissement (BAIIA) connaisse une croissance variant entre 30 et 35 %, pour osciller entre 2,10 \$ et 2,15 \$ par action. Cela équivaudrait à des profits d'environ 225 millions.

Hier à Toronto, l'action de la brasserie a gagné 33 ¢ pour clôturer la séance à 33,83 \$.

## EN BREF

## Bénéfice en hausse pour Norampac

(PC) — Le bénéfice du quatrième trimestre de l'entreprise spécialisée dans la fabrication de carton Norampac est passé de 13 à 17 millions, comparativement à la même période l'an dernier. Les ventes ont augmenté à 298 millions, contre 274 millions l'an dernier. Pour 2002, Norampac a enregistré un bénéfice de 69 millions sur des ventes de 1,2 milliard, comparativement à un bénéfice de 70 millions en 2001, sur des ventes de 1,1 milliard. Norampac est détenue conjointement par Domtar et Cascades.

## L'indicateur avancé composite a crû de 0,4 %

(PC) — Après avoir oscillé autour de 0,2 % entre août et novembre derniers, la croissance mensuelle de l'indicateur avancé composite est passée à 0,4 % en décembre. C'est ce qu'indiquent les plus récentes données de Statistique Canada publiées hier. Selon l'agence fédérale, ce redressement est surtout attribuable au raffermissement du marché boursier et à la poussée de la demande intérieure.

## Abitibi-Consol double son bénéfice

(PC) — Abitibi-Consolidated a plus que doublé son bénéfice net au cours de l'exercice 2002, alors que ses ventes ont diminué. Pour l'exercice terminé le 31 décembre dernier, le bénéfice net de l'entreprise s'élève à 259 millions, alors qu'il était de 106 millions en 2001. Les ventes nettes ont été de 5,12 milliards, alors qu'elles étaient de 5,81 milliards en 2001. Conséquence du litige canado-américain sur le bois d'œuvre de résineux, Abitibi-Consol a dû verser 44 millions en droits compensatoires et antidumping aux États-Unis.

## Domtar double ses profits

(Reuters) — Domtar a plus que doublé ses profits au quatrième trimestre, de meilleurs prix du papier ayant compensé les pénalités américaines imposées sur les exportations de bois d'œuvre, a indiqué la compagnie hier. Domtar a engrangé un bénéfice de 38 millions, ou 17 ¢ l'action, au trimestre terminé fin décembre, contre 18 millions, ou 9 ¢ l'action, un an plus tôt. En excluant une charge nette de 12 millions liée à la fermeture des usines à Daveyville et Sault-Sainte-Marie, le bénéfice ressort à 22 ¢ l'action conformément aux prévisions moyennes des analystes. Le chiffre d'affaires est passé de 1,3 milliard à 1,36 milliard, a dit la compagnie, ajoutant que toutes les unités d'affaires avaient contribué à la hausse.

## Pour 240 millions \$US

## Dorel acquiert un fabricant français d'articles pour enfants

PRESSE CANADIENNE

Dorel a annoncé hier l'acquisition du Groupe Ampa, un fabricant français d'articles pour enfants, pour la somme de 240 millions \$US. Il s'agit de l'acquisition la plus importante de l'histoire de Dorel, une entreprise de Montréal spécialisée dans le mobilier de maison et les articles pour enfants comme les poussettes, les sièges d'auto et les chaises hautes.

«Cette acquisition nous établit comme le chef de file mondial dans le domaine des produits pour enfants et ouvre la porte à un bon nombre de possibilités», a déclaré hier le président et chef de la direction de Dorel, Martin Schwartz. Le Groupe Ampa offre les gammes de produits Bébé Confort, Babidéal, MonBébé et Baby Relax. Il s'agit d'une société à capital fermé, fondée en 1875, détenue depuis plusieurs années par un fonds d'investissement.

L'acquisition permettra notamment à Dorel d'ajouter de 15 à 20 ¢US à son bénéfice par action pour l'exercice courant.

Dorel a dû revoir les prévisions rendues publiques la veille: l'entreprise avait alors prévu un bénéfice par action de 2,30 à 2,36 \$US. Elle avait également prévu des ventes de 560 à 600 millions pour les articles pour enfants. Avec l'acquisition, ce dernier montant devrait plutôt se situer entre 710 et 760 millions.

Pour en savoir plus : [www.bombardier.com](http://www.bombardier.com)

Nous connaissez-vous bien?

**Au cours des cinq dernières années, Bombardier a investi chez nous près de 2 milliards de dollars\*\* en recherche et développement.**

## Un engagement à long terme

Ces 2 milliards de dollars représentent des investissements essentiels à l'avancement industriel du pays. Sans oublier que les investissements en recherche et développement de Bombardier ouvrent la voie à des innovations de pointe dans les domaines de l'aéronautique, du transport et des véhicules récréatifs motorisés.

- 14 nouveaux programmes d'avion au cours des 13 dernières années
- Le train Bombardier\* JetTrain\*, le moyen de transport ferroviaire de l'avenir en Amérique du Nord
- Des avancées majeures dans le domaine des véhicules récréatifs pour les loisirs nautiques, tout-terrains ou sur neige

\* Marques de commerce de Bombardier Inc. ou de ses filiales.

Bombardier, un agent de prospérité pour le pays. Apprenez à nous connaître.



BOMBARDIER

Une expérience extraordinaire

\*\* 8,9 % de ce montant provient de programmes gouvernementaux sous forme de prêts remboursables.

ÉCONOMIE

ACTIFS

SUITE DE LA PAGE B 1

Bell Globemedia est propriétaire du réseau de télévision CTV, le plus gros réseau privé au Canada, du quotidien The Globe and Mail, du portail Internet Sympatico et Globe Interactive. L'entreprise avait été lancée en septembre 2000 et visait la fusion des activités de télédiffusion, d'édition et Internet, suivant la stratégie de convergence mise de l'avant par l'ancien président de BCE, Jean Monty.

SUITE DE LA PAGE B 1

Parmi les secteurs de BCE ayant vu leurs revenus croître au cours du quatrième trimestre se trouvent notamment les activités de sans-fil (+16 %), les services de données (+6 %), la télévision par satellite Bell ExpressVu (+32 %) et Bell Globemedia (+7 %).

BCE

assez bon, mais il donne aussi l'impression d'être assez fragile. «Évidemment, les événements politiques peuvent avoir un impact significatif là-dessus et c'est clairement quelque chose que nous surveillons», a-t-il ajouté. BCE table sur un ralentissement de la croissance de revenus des services de données entre 3 et 7 % cette année.

James. «Les revenus des télécommunications sont liés de très près à la croissance nominale du produit intérieur brut.» Dans les activités traditionnelles de téléphonie de Bell Canada, les revenus de services locaux ont reculé de 4,7 %, principalement en raison du plafonnement des prix imposé par les autorités fédérales, a indiqué la société. Les revenus des services interurbains ont reculé de 1,9 % en raison de la pression à la baisse des tarifs des entreprises et des consommateurs.

AOL

SUITE DE LA PAGE B 1

d'une téléconférence. Dans un communiqué, Ted Turner précise qu'il a informé le p.-d.g. d'AOL Time Warner de sa décision mardi. Elle prendra effet en mai. «Je vais continuer de m'appuyer sur la sagesse et les conseils de Ted et je sais qu'il servira bien notre entreprise dans les années à venir», écrit de son côté Dick Parsons, qui qualifie M. Turner de «visionnaire» et de «génie».

fusion avec Time Warner, au sein du conseil d'administration du groupe. M. Turner, qui a fondé entre autres la chaîne d'information continue CNN, avait été humilié quasi publiquement lors de l'annonce de la fusion entre AOL et Time Warner en janvier 2000, en se voyant dénier tout poste de responsabilité opérationnelle.

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Sur Internet: www.ledevoir.com/offres.html
www.ledevoir.com/avis.html

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL No. 500-12-254958-020 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT GREFFIER ADJOINT MARIE ESTHER JOSEPH, Partie demanderesse -c- CARVALON MARIUS, Partie défenderesse ASSIGNATION ORDRE est donné à CARVALON MARIUS de comparaitre au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est à MONTRÉAL, salle 1.100 dans les 30 jours de la date de la publication du PRÉSENT avis dans le journal Le Devoir.

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES • HEURES DE TOMBÉE Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard. Publications du lundi: Réservations avant 12 h 00 le vendredi Publications du mardi: Réservations avant 16 h 00 le vendredi Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340 Sur Internet: www.ledevoir.com/avis.html www.ledevoir.com/offres.html Courriel: avisdev@ledevoir.com

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS Dans l'affaire des faillites de: LES ENTREPRISES MARLET INC. CONSTRUCTION CALIXA LAVALLÉE INC. 3163431 CANADA INC. 3102-5331 QUÉBEC INC.

PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE LAVAL APPEL D'OFFRES AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des soumissions pour l'exécution des travaux suivants: No. 8450 Travaux de rénovation du système de ventilation de la station de pompage des Rossignols (règlement numéro L-10386)

Partie défenderesse. AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de FADI MATTA seront vendus par huissier le 10 février 2003 à 10:00 heures, au 337 Montreuil à Laval, conformément audit bref. Lesdits biens consistent en un téléviseur 27" Samsung et accs.; un magnétoscope Sony et accs.; deux causeuses en tissu beige et suivant... Conditions: argent comptant ou chèque visé. Claude Lajoie, huissier de justice, District de Laval, LATRAVERSE & ASSOCIÉS 1717 boul. St-Martin O., #235, Laval, Qc, H7S 1N2. Tél.: (450) 978-8869, Fax: (450) 978-9013.

LOUIS MIRON, PREVOST, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de DANY FOURNIER, saisis en cette cause consistant en: 1 cinéma 50" Sony couleur et acc.; 1 DVD Pioneer et acc.; 1 récepteur radio Teac et acc.; 1 amplificateur Pioneer et acc.; etc... CONDITION: ARGENT COMPTANT ou CHEQUE VISE. Informations: 514-350-9000, MONTRÉAL, le 24ième jour de janvier 2003. PHILIPPE BORDUA, HUISSIER DE JUSTICE, Bouchard et Associés, Huissiers de Justice.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE LAVAL COUR MUNICIPALE 001658759-1. VILLE DE LAVAL, Partie demanderesse, c. MORIN, PHILIPPE, Partie défenderesse. AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de MORIN, PHILIPPE seront vendus par huissier le 10 février 2003 à 10:00 heures, au 10559 rue Chambord à Montréal, conformément audit bref. Lesdits biens consistent en 1 automobile de marque Nissan Sentra, blanc et accs. Conditions: argent comptant ou chèque visé. Martin Dupuis, huissier de justice, District de Laval, LATRAVERSE & ASSOCIÉS 1717 boul. St-Martin O., #235, Laval, Qc, H7S 1N2. Tél.: (450) 978-8869, Fax: (450) 978-9013.

CLOTURE D'INVENTAIRE Prenez avis que Richard Larivière en son vivant domicilié au 1920, rue Sabatier, Montréal, Québec, est décédé le 25 octobre 2001 et qu'un inventaire de ses biens a été fait par le liquidateur successoral Bertrand Lavigne et peut être consulté au bureau de Me Jean De Guire, situé au 178, rue St-Louis, Lemoine, Québec. Donné ce 27 décembre 2002. Jean De Guire, notaire.

PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE TERREBONNE, COUR DU QUÉBEC, NO. 700-22-009031-021, ENTREPRISES ROCKART INC., c. DANY FOURNIER, Le 10-02-2003 à 14H00 heures au 1370, RUE DEVOIR. Une copie de la déclaration en nullité, de l'avis à la partie défenderesse et de la dénomination des pièces a été remise au greffe à l'intention de Evelyn Boyd. Lieu: Montréal Date: 23 janvier 2003 Michel Pellerin Greffier adjoint

PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE LAVAL APPELS D'OFFRES AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des soumissions pour l'exécution des travaux suivants: No. 8453 Travaux correctifs de ventilation aux garages municipaux des secteurs 4, 5 et 6 (règlement numéro L-10233)

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE LONGUEUIL NO. 505-43-001339-033 COUR DU QUÉBEC (Chambre civile) PRÉSENT GREFFIER ADJOINT DANIELE DUBEAU RENÉ LEMAY Requisiteur c. CORNEL MARINESCU Intimé ASSIGNATION ORDRE est donné à CORNEL MARINESCU de comparaitre le 27 MARS 2003 à 9H00 A.M. au Palais de Justice de Longueuil, situé au 1111, Jacques Cartier Est, chambre 103 à Longueuil de district, suite à la publication du présent avis dans le JOURNAL LE DEVOIR. Une copie de la PETITION FOR ORDER TO PLACEMENT, AFFIDAVIT AND NOTICE TO PRESENTATION a été remise au greffe de cette Cour à l'intention de CORNEL MARINESCU. Lieu: LONGUEUIL Date: 21 janvier 2003. DANIELE DUBEAU GREFFIER ADJOINT

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO. 500-04-031509-030 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) MÉLANIE HÉBERT Partie demanderesse c. GUERNELLES LOUIS Partie défenderesse ASSIGNATION ORDRE est donné à la GUERNELLES LOUIS, de comparaitre au greffe de cette Cour situé au 10, rue St-Antoine, Ville et district de Montréal, salle 2.17, le 3 mars 2003; Une copie de la requête a été remise au greffe à l'intention de Guernelles Louis. Lieu: Montréal (Québec) Date: 27 janvier 2003 Michel Pellerin Greffier-adjoint

PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE LAVAL APPEL D'OFFRES AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des soumissions pour l'exécution des travaux suivants: No. 8451 Travaux de pavage, de bordures et d'éclairage par distribution souterraine sur une partie du lot 1 063 006 du cadastre du Québec Ferme Ste-Thérèse (règlement numéro L-10142-D) Les soumissions seront reçues jusqu'à 11 heures le mardi 18 février 2003 au bureau des soumissions du Service du greffe, 1 Place du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval.

PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE LAVAL APPELS D'OFFRES AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des soumissions pour l'exécution des travaux suivants: No. 8454 Travaux d'égoûts, d'aqueduc, de drainage, d'excavation et de fondation granulaire dans le prolongement de l'avenue des Gouverneurs et de la rue du Monarque ainsi que sur une partie des lots 2 136 055, 2 136 101, 2 673 594 et 2 673 597 du cadastre du Québec (règlement numéro L-10389-D)

MOTS CROISÉS 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 1 - Dépression de la rétine. - Plaisante. 2 - Organe mâle. - Jus. - ABER. 3 - Manière de colorier un dessin. Membre d'un mouvement nationaliste juif contre les Romains. 4 - Esclave. - En outre. 5 - Ville. - Dédaigne. 6 - "Égal". - Différent. - Thallium. 7 - Personne qui dirige un hôtel. 8 - Endommagé par le feu. - Le non-être. 9 - À tel. - Époux. - Qui est triplé. 10 - Candidate. 11 - Deuxième abbé de Cluny 879-942. - Pupitre placé face aux fidèles. 12 - Querelle. - Vigueur (fig.).

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

Avis public Ville de Montréal Règlement Entrée en vigueur Avis est donné que le conseil, à son assemblée du 16 décembre 2002, a adopté le règlement suivant: 02-237 Règlement autorisant un emprunt de 545 683 \$ pour la réalisation des travaux d'aqueduc et d'égoût sur l'avenue Broadway, entre les rues Sherbrooke et Cherrier, dans l'arrondissement Rivière-des-Prairies / Pointe-aux-Trembles / Montréal-Est Montréal, le 30 janvier 2003 La greffière de la Ville, Me Jacqueline Leduc

SÉMINAIRE DE SHERBROOKE INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT PRIVÉE (Secondaire et collégial) PROJET: Séminaire de Sherbrooke Travaux de restauration des façades anciennes de 1898, 1911 et 1927 Phase 2: Travaux de maçonnerie et autres travaux 195, rue Marquette, Sherbrooke (Québec) J1H 1L6 Propriétaire: Corporation du Séminaire de Sherbrooke Monsieur l'abbé Gilles Légaré, recteur, 195, rue Marquette, Sherbrooke (Québec) J1H 1L6 Architecte: ATELIERS ARCHITECTURE Rémi L. Petit et Luc Roy Architectes 740, rue Compton Est, Waterville (Québec) J0B 3H0 La Corporation du Séminaire de Sherbrooke demande des soumissions pour les travaux de restauration des façades anciennes du Séminaire de Sherbrooke érigées en 1898, 1911 et 1927, édifice situé dans le centre historique de la Ville de Sherbrooke. Les travaux ont été divisés en deux phases dont le présent appel d'offres pour les travaux de la phase 2, Travaux de maçonnerie et autres travaux. Les travaux de nettoyage de la maçonnerie ayant été réalisés en phase 1 à l'automne 2002. Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés au bureau de l'Architecte ou obtenu contre un dépôt de cent cinquante (150) dollars ou un chèque au même montant à l'ordre de l'Architecte. Ce montant ne sera pas remboursé au soumissionnaire. Les documents pourront être consultés ou obtenus à partir du 3 février 2003, 10h00, heure en vigueur localement, au bureau de l'Architecte, 740, rue Compton Est, Waterville (Québec) J0B 3H0, téléphone (819) 837-0143. Cet appel d'offres vise tous les entrepreneurs généraux et spécialisés désirant effectuer les travaux conformément aux documents cités et ayant les licences et permis de la RBQ, ainsi que l'expérience pour réaliser les travaux prévus. Les entrepreneurs devront obligatoirement faire la demande des plans et devis, entre les 3 et 7 février 2003, et les consulter avant la visite obligatoire de manière à connaître l'ampleur des travaux et inviter tous les sous-entrepreneurs qui devront, eux aussi, être présents à la visite. Une visite obligatoire pour les tous les entrepreneurs généraux et entrepreneurs spécialisés, aura lieu le 10 février 2003 à 13h30 au Séminaire de Sherbrooke, 195, rue Marquette à Sherbrooke. Les dossiers de qualification obligatoires des entrepreneurs et sous-entrepreneurs devront être déposés à la visite de chantier par toutes les entreprises désirant participer au présent appel d'offre pour une qualification au plus tard le 13 février 2003. Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soumissionné, seront reçues au bureau de l'Architecte, 740, rue Compton Est, Waterville (Québec) J0B 3H0, avant 14h00, heure en vigueur localement, le 26<sup>e</sup> jour de février 2003, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour à la même heure. Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de soixante-quinze mille dollars (75 000,00 \$), à l'ordre du Propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission, établi au montant correspondant à 10 % de la valeur de la soumission, valide pour une période de 60 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée, à la signature du contrat, pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspondra à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspondra à 10 % du prix du contrat. Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, l'ordre de Propriétaire, ou l'accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le Bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1). Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission. Cependant, les entrepreneurs seront responsables de choisir leurs sous-traitants parmi les sous-traitants déjà pré-qualifiés ou ayant déposé un dossier de qualification lors de la visite de chantier et qui auront reçu la qualification de la part de l'Architecte pour participer au présent appel d'offres. Ce projet est réalisé grâce à l'appui de la Ville de Sherbrooke et la Société d'habitation du Québec ainsi que la Fondation du patrimoine religieux du Québec et le Ministère de la Culture et des Communications du Québec. Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues. Abbé Gilles Légaré, recteur Corporation du Séminaire de Sherbrooke

ÉCONOMIE

# Le Congrès sonne l'alarme

## Les réductions d'impôts proposées par Bush pourraient empêcher le retour aux excédents budgétaires

PASCAL REYNARD  
AGENCE FRANCE-PRESSE

Washington — Le Congrès a averti hier que de nouvelles réductions d'impôts, comme celles proposées par le président George W. Bush, pourraient empêcher tout retour aux excédents budgétaires au cours de la prochaine décennie.

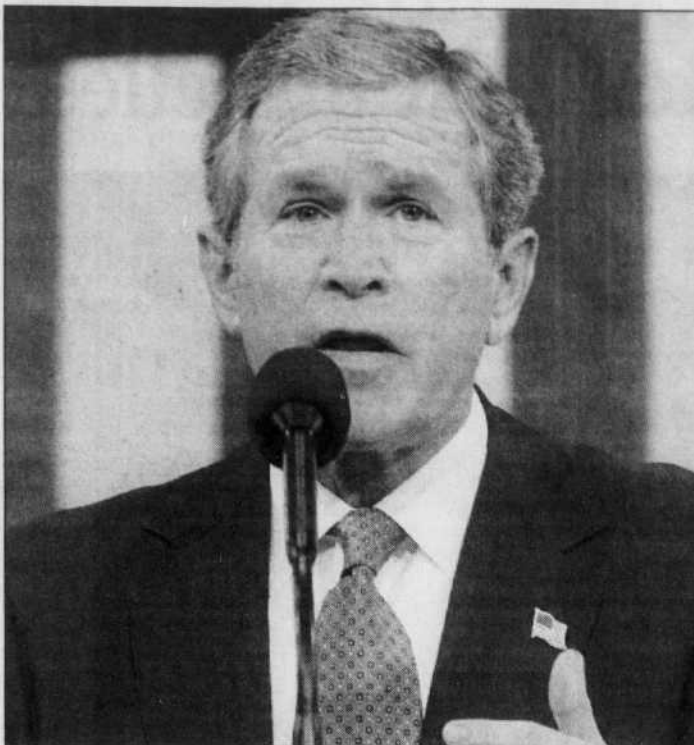
Au lendemain du discours sur l'état de l'Union dans lequel M. Bush a appelé les parlementaires à voter son plan de relance économique, le Bureau du budget du Congrès (CBO) a révisé en forte hausse ses prévisions de déficit budgétaire pour 2003, tout en revoyant en nette baisse ses estimations de croissance économique. Le déficit des finances fédérales devrait grimper cette année à 199 milliards \$US contre 145 milliards prévus en août dernier, a indiqué le CBO, un organisme regroupant des républicains comme des démocrates.

Les États-Unis ont accusé un déficit budgétaire de 159 milliards en 2002. Il s'agissait de leur premier déficit depuis 1997.

Le CBO table sur une réduction du déficit budgétaire à partir de 2004 et sur un retour aux excédents à partir de 2007. Le déficit devrait atteindre 145 milliards en 2004, 73 milliards en 2005 et 16 milliards en 2006, suivi d'un excédent de 26 milliards en 2007.

### Politiques inchangées

Ces prévisions ont toutefois été établies sur la base de «politiques restant inchangées» et ne tiennent



REUTERS

M. Bush a appelé les parlementaires à voter son plan de relance économique lors de son discours sur l'état de l'Union.

donc pas compte d'éléments qui ont de fortes chances de se produire comme, entre autres, des réductions d'impôts, des augmentations de dépenses ou une guerre en Irak, a précisé le CBO dans un document.

«Il est probable qu'il y aura de fortes pressions sur le Congrès pour de nouvelles initiatives pour augmenter les dépenses et réduire les

impôts — et une guerre en Irak nécessiterait des dépenses supplémentaires, a affirmé le CBO. Ces changements pourraient aggraver considérablement les déficits à court terme et retarder, voire empêcher, un retour aux excédents au cours des 10 prochaines années.»

«Au-delà de cet horizon planent les pressions budgétaires liées au vieillissement de la génération du

baby-boom, ce qui conduirait à des niveaux de déficits et de dette insoutenable sur le long terme», selon la même source.

Ces nouvelles prévisions pessimistes risquent de compliquer encore davantage la tâche du président Bush qui veut voir son coûteux plan de relance économique — 674 milliards sur 10 ans — adopté le plus rapidement possible par le Congrès. Ce programme, fondé principalement sur des réductions d'impôts avec, comme mesure phare, la suppression de l'imposition sur les dividendes, a été déjà sévèrement critiqué par l'opposition démocrate, mais aussi par des républicains. Selon eux, le plan, outre son grave impact budgétaire, est inefficace et surtout injuste socialement, car il devrait profiter aux plus riches.

Autre mauvaise nouvelle pour M. Bush, le CBO a estimé que la croissance restera faible cette année. «La lente reprise économique continuera», a-t-il indiqué en pronostiquant une augmentation du PIB américain de 2,5 % au lieu de 3 % prévu précédemment. La croissance en 2003 resterait ainsi voisine de celle de 2,4 % estimée pour 2002.

La Maison-Blanche publiera lundi son projet de budget pour 2004 et annoncera alors ses nouvelles prévisions de déficit budgétaire et de croissance. Le directeur du Budget de la Maison-Blanche, Mitchell Daniels, a indiqué récemment que le déficit devrait atteindre 200 à 300 milliards en 2003 et 2004, en tenant compte des nouvelles baisses d'impôts proposées par M. Bush.

Malgré l'anémie de la reprise

# La Fed maintient ses taux

REUTERS

Washington — La Réserve fédérale des États-Unis a choisi hier de ne pas bouger ses taux directeurs malgré l'anémie de la reprise économique américaine, préférant attendre de pouvoir mesurer l'impact des allègements fiscaux promis par le président George W. Bush et d'une éventuelle guerre contre l'Irak.

Dans son communiqué, la Fed souligne que la hausse des cours du pétrole et «d'autres aspects des risques géopolitiques» pèsent certes sur la consommation et l'embauche des entreprises, mais que la reprise économique pourrait se faire moins timide si une partie de ces incertitudes disparaissait, notamment dans le contexte de très bas taux d'intérêt que connaissent actuellement les États-Unis.

Le principal taux directeur de la Fed, le taux interbancaire au jour le jour (fonds fédéraux) reste donc à 1,25 %, son plus bas niveau des 40 dernières années. La décision a été prise à l'unanimité à l'issue d'une réunion de deux jours du comité de politique monétaire (FOMC) de la Fed.

### 12 baisses

Pour sortir l'économie américaine de l'ornière, la banque centrale a déjà procédé à 12 baisses de taux

depuis 2001 — la dernière baisse remonte au 6 novembre dernier. Ce jour-là, le FOMC avait décidé de ramener le taux interbancaire de 1,75 à 1,25 %, son niveau le plus faible depuis juillet 1961. Mais aujourd'hui, la banque centrale ne voit plus, semble-t-il, de nécessité de baisser ses taux. Elle a estimé une nouvelle fois que les risques étaient également répartis entre un retour de l'économie en récession et une reprise de l'inflation. C'était la position adoptée le 6 novembre et elle avait été considérée comme un signe annonciateur d'un statu quo monétaire.

«Dans l'esprit de la Fed, les risques géopolitiques ont considérablement accru la difficulté d'analyser la santé réelle de l'économie américaine et, en l'absence de signe clair d'une détérioration économique, elle attend de voir comment les choses évolueront lorsque les risques géopolitiques seront dissipés», estime John Lonski, Moody's Investors Service. «Tout porte à croire que la situation sera beaucoup plus claire lors de la prochaine réunion [de la Fed] le 18 mars, renchérit Drew Matus, de Lehman Brothers. La Fed [...] ne veut pas prendre de décision sur l'économie avant le règlement de la question irakienne. Pour l'instant, la Fed est aux abonnés absents, mais je pense qu'il lui faudra de nouveau baisser ses taux d'un quart de point en mars.»

# La Banque du Canada prépare une hausse de taux

PRESSE CANADIENNE

Toronto — La bonne performance de l'économie canadienne signifie qu'elle pourrait bien subir une poussée inflationniste justifiant une hausse des taux d'intérêt, a prévenu le gouverneur de la Banque du Canada, David Dodge, hier.

L'inflation et la croissance économique risquent d'entraîner une surchauffe de l'économie et une hausse des taux sera alors nécessaire pour l'endiguer.

Selon les prévisions de la Banque du Canada, le taux d'inflation générale «pourrait se situer entre 4 et 4,5 % au premier trimestre» de 2003, a indiqué M. Dodge. Si les cours du pétrole diminuent, le taux d'inflation générale redescendra au second trimestre «pour s'établir près du niveau de l'indice de référence» de la Banque, à 2 %.

«Pour que l'inflation revienne à la cible de 2 %, nous devons majorer les taux d'intérêt», a déclaré David Dodge devant un parterre de gens d'affaires de Toronto, sans préciser à quel moment la banque centrale le ferait. Tout dépendra de la croissance de l'inflation, du

niveau de confiance, de la performance des marchés financiers, des investissements en capital et de la situation au Moyen-Orient.

La semaine dernière, la banque a choisi de laisser son taux directeur inchangé, à 2,75 %.

La crainte de l'inflation survient alors que les économies mondiales tournent au ralenti. Le niveau des exportations canadiennes est en baisse, ce qui pourrait réduire la croissance économique intérieure.

Une guerre en Irak, qui pousserait les prix du pétrole à la hausse, et le ralentissement de l'économie américaine, plus important partenaire commercial du Canada, sont également des facteurs susceptibles de causer le plus de tort à l'économie, a-t-il ajouté.

Se basant sur une montée plus importante que prévue de l'inflation dans les derniers mois, la banque a averti qu'une hausse pourrait survenir dès le mois de mars.

L'inflation générale a été de 4,3 % en novembre et de 3,9 % en décembre. L'inflation de base, calculée sans tenir compte de la volatilité de biens comme la nourriture ou l'essence, était de 2,7 % en décembre et de 3,1 % en novembre.

### Scandale comptable

# Après Andersen, KPMG ?

AGENCE FRANCE-PRESSE

Washington — La Commission américaine des opérations de Bourse (SEC) a annoncé hier avoir porté plainte contre le cabinet d'audit comptable KPMG et quatre de ses partenaires qu'elle accuse d'avoir aidé le groupe

d'imagerie Xerox à «manipuler» ses comptes entre 1997 et 2000, selon un communiqué.

La SEC affirme que «KPMG et ses partenaires ont permis à Xerox de manipuler ses comptes de manière à cacher une différence de trois milliards \$US entre les résultats d'exploitation

réels et les résultats publiés à l'intention des investisseurs».

KPMG est l'un des plus grands cabinets d'audit comptable du monde et a toujours nié que les comptes de Xerox qu'il avait audités n'étaient pas exacts.

À l'issue d'une enquête ouverte en juin 2000 sur Xerox, la SEC

avait accusé le groupe d'avoir eu recours à une série de manipulations pour gonfler ses résultats et «tromper» les investisseurs et avait lui fait payer une lourde amende de 10 millions de dollars.

KPMG se défend des accusations avancées par le gendarme boursier.

### Naissance de Song

# Delta lance sa filiale à bas prix

AGENCE FRANCE-PRESSE

New York — La compagnie aérienne américaine Delta Airlines a lancé hier sa filiale de transport aérien régional à bas prix, Song, qui doit lui permettre de directement concurrencer Southwest Airlines ou encore Jet-Blue, qui font un tabac auprès des passagers.

D'ici octobre, Song compte assurer 144 vols quotidiens entre le nord-est des États-Unis et la Floride, selon un communiqué diffusé hier. Le premier vol de la nouvelle compagnie reliera l'aéroport John Kennedy de New York à West Palm Beach en Floride le 15 avril 2003. La compagnie assurera également des liaisons avec Boston, Hartford, Washington sur la côte Est et Fort Lau-

derdale, Fort Myers, Orlando et Tampa en Floride. Song aura une flotte de 36 Boeing 757.

Southwest Airlines, et plus récemment JetBlue, affichent une santé insolente — des bénéfices — dans un secteur complètement sinistré aux États-Unis.

United Airlines, jusque-là deuxième compagnie du pays, est en faillite, tout comme US Airways, et les

autres grandes compagnies affichent toutes des pertes trimestrielles qui se chiffrent en centaines de millions de dollars.

Delta entend proposer à ses clients un niveau important de confort, avec par exemple des écrans de télévision individuels diffusant 24 chaînes de télévision par satellite. Un service déjà offert par JetBlue, avec ses Airbus.

Téléphone: 985-3322  
Télécopieur: 985-3340

# LES PETITES ANNONCES

Courriel:  
petitesannonces@ledevoir.com

**I • N • D • E • X**  
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL  
100 • 150 Achat-vente-échange  
160 • 199 Location
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL  
200 • 250 Achat-vente-échange  
251 • 299 Location
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

**LES PETITES ANNONCES**

**DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00**

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14h30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: **985-3322**  
Télécopieur: **985-3340**

Conditions de paiement: cartes de crédit

**420**  
SECTEUR VENTE

**MAISON DE DISTRIBUTION**  
domaine du LIVRE

cherche REPRÉSENTANTS dynamiques et responsables. Expérience exigée vente aux librairies et/ou grandes surfaces. Doit posséder voiture. Diplôme universitaire 1<sup>er</sup> cycle. Salaire de base + commission.

Faxer c.v. au **(514) 525-4443** ou par courriel: **france.beaudoin@isc.qc.ca**

**DÉCÈS**

**ARCHAMBAULT, LOUIS O.C., B.A., A.R.A.C.**

1915-2003

À Montréal, le 27 janvier 2003, à l'âge de 87 ans est décédé Louis Archambault, céramiste et sculpteur, époux de feu Mariette Provost. Prédécedé par son fils Éloi (Lise Caron), ses frères Paul et Jean et ses sœurs Annette, Marie et Thérèse. Il laisse dans le deuil ses enfants Aubert (Ghislaine Vega) et Patrice (Françoise Filion), sept petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants, sa soeur Monique, neveux, nièces, ainsi que de nombreux amis. La famille accueillera parents et amis au Complexe Funéraire Urgel Bourgie, 1255, avenue Beaumont, Ville Mont-Royal (514) 735-2025.

www.urgelbourgie.com

Une courte célébration commémorative aura lieu vendredi 31 janvier à 15h00 au Complexe. En témoignage de sympathie, ne pas envoyer de fleurs, mais plutôt un don à la Société Alzheimer serait apprécié.

Heures des visites: Mercredi de 19h00 à 21h00, jeudi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00.

**Environnement Canada**

**Montréal**

**Prévisions météo**

<b>AUJOURD'HUI</b> Ensoleillé max -6	<b>CE SOIR</b> Dégagé min -12	<b>VENDREDI</b> Ensoleillé max -5, min -12	<b>SAMEDI</b> Nuageux max -2, min -10	<b>DIMANCHE</b> Neige max -5, min -7
--	-------------------------------------	--	---	--

**La météo en un clin d'œil**

Hier	Normales
Max. -13	-5.3
Min. -25	-13.9
Precip. 0.0 mm	

Phases de la lune

2/4	2/12	2/20	2/27
-----	------	------	------

Levier du soleil 7:19  
Coucher du soleil 16:55  
Indice UV 1.0

Indice UV: 0-2, 3-5, 6-8, 9-11, 12-14, 15-18, 19-24, 25-30, 31-40, 41-50, 51-60, 61-70, 71-80, 81-90, 91-100

**Canada**

St. John's	☁	0/-7
Halifax	☁	-2/-8
Ottawa	☁	-8/-22
Toronto	☁	-6/-18
Winnipeg	☁	-7/-13
Edmonton	☁	-2/-15
Regina	☁	2/-8
Vancouver	☁	9/7
Whitehorse	☁	-8/-14
Yellowknife	☁	-24/-28

**Le monde**

New York	☁	1/-7
Chicago	☁	-1/-5
Atlanta	☁	13/10
Miami	☁	26/14
Los Angeles	☁	26/16
Rio de Janeiro	☁	31/22
Amsterdam	☁	6/3
Moscou	☁	2/-1
Tokyo	☁	8/-2
Sydney	☁	32/23

Parlez directement avec un prévisionniste

**Météo Conseil**  
1-900-565-4455  
Frais applicables

Pour le dernier bulletin météo en ligne, consultez le site Web météo à l'URL **www.meteo.ec.gc.ca**

La météo canadienne sur le Web

**101**  
PROPRIÉTÉS À VENDRE

AHUNTSIC, 10720 Sacré-Coeur  
Près boul. Gouin et rivière, bungalow, 3 c.c., 2 s. de b., s.-s. fini, gar.  
Libre. 225 000\$ 276-1355

**130**  
MAISONS DE CAMPAGNE

ST-ARMAND. Très jolie maison, vue superbe, près Lac Champlain.  
189 000 \$ 514-571-4110

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

C.D.N., 3 002 ave Lacombe  
7 1/2, grande terrasse à l'avant.  
Métro UdeM à 2 pas. 2 c.c., lavoir, bureau, 2 s. de b., lav/vais, inclus.  
1 450\$ chauffé. Libre. 344-4309

**176**  
CHALET À LOUER

10 MIN. PARC DE LA MAURICIE  
3 ch, bord de lac, foyer, tourbillon...  
21 Nov. au 16 mars. 819-373-8809

**307**  
LIVRES ET DISQUES

BONHEUR D'OCCASION acheteurs à domicile livres de qualité en tous genres, anciens, modernes et rares. 4487 De La Roche 914-2142

BOUQUINERIE ST-DENIS(4075) achète à domicile: arts, BD, photo, littérature. Serv. rapide. 288-5567

**530**  
COURS

ANGLAIS (TOEFL) par diplôme, Ph.D. Bhras/2005 514-469-3801

ATELIER D'ÉCRITURE Sylvie Massicotte, auteure, 514-522-1429

**560**  
ENTRETIEN, RÉNOVATION

RÉNOVATIONS de tous genres. Satisfaction garantie. Prix raisonnable. 596-1100(Jean)

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES cuisine, salle de bain, massonerie, menuiserie, peinture. 514-963-3432

**575**  
DÉMÉNAGEMENTS

G. JODOIN TRANSPORT INC. Déménagements de tous genres. Spécialité: appareils électriques. Assurance complète. 253-4374

**401**  
POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS

**401**  
POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS

**AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS**

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

**VOTRE PHARMACIEN**

**JEAN COUTU**  
Boul. du Séminaire Nord, St-Jean

RECHERCHE **2 PHARMACIENS (NES)**  
Temps Plein/Temps Partiel ou sur Appel.

Contactez: Pierre Richard  
(450) 348-9251 # 17, (450) 348-9102 (fax)

**FONDATION MARIE-VINCENT**  
WWW.MARIEVINCENT.ORG  
1 888 541-2833

LE DEVOIR

# LES SPORTS

HORS-JEU



Jean Dion

## Beauté intérieure

Nous voici à cette période de l'année qui revient chaque année: le trou noir sportif. C'est le traditionnel passage à vide post-Super Bowl, où il n'y a plus de football, où le hockey et le basket préparent des matchs d'étoiles d'une rare insignifiance, où les camps d'entraînement de balle ne sont pas encore commencés, où l'amateur tourne en rond en se demandant que sert à l'homme de conquérir l'univers si ce faisant il y perd son âme et que faire des restants de trempette pour nachos extrapiquante.

Pour divertir le commun, que deux événements pendant cette morte saison. La sortie de Punksutawney Phil, la marmotte de Pennsylvanie qui vient voir si sa pénombre est au rendez-vous tout en profitant de l'occasion pour s'informer si c'est Hackett ou Théodore devant les cordages — elle est un peu en retard dans les nouvelles, mais je voudrais bien vous y voir, vous, dormir six mois et ainsi rater 10 000 heures de *Bonsoir les sportifs* et rester quand même au courant.

L'autre événement, c'est la publication du numéro spécial maillots de bain de *Sports Illustrated*. Pour les quelques d'entre vous qui ne connaissez pas le phénomène, mettons qu'il s'agit d'une sorte de magazine de natation, mais avec pas de piscine. Avec pas de casque (de bain) non plus. C'est comme une revue de plongeon, mais le vertige n'est pas induit par la hauteur du tremplin, plutôt par tout ce qu'il est possible de faire subir comme améliorations à la nature avec un logiciel Photoshop. Tenez, même moi, avec un Photoshop 7, je peux aisément passer pour Leonardo Di Caprio, et encore, en plus jeune et en plus riche.

D'ailleurs, l'on apprendra que si *Sports Illustrated* a lancé ce numéro hors série au milieu des années 60, c'était justement pour se trouver quelque chose à faire pendant les deux semaines du trou noir sportif. La recette ayant connu un succès phénoménal, elle fut du reste imitée par de nombreuses autres publications, quoique avec un bonheur inégal. Par exemple, l'insertion dans *The Economist* de textes sur les maillots de bain ne suscita qu'un éphémère engouement. De même, la décision de *Penthouse* de verser ses portés-étendards, fût-ce de tissu portant la griffe de designers émérites, reçut un accueil somme toute mitigé.

Si je cause de tout cela, c'est parce qu'il ne se passe rien dans le merveilleux<sup>TM</sup> mais aussi parce que quoi qu'on en dise, la beauté joue un rôle dans le sport. Voyez plutôt cette dépêche:

*«L'athlète roumaine Gabriela Szabo a été condamnée à payer des dédommagements d'un montant de 5000 \$ à sa collègue Violeta Beclea pour avoir affirmé que cette dernière était "moche".*

*«À l'issue de deux ans de procès, le tribunal de Bucarest a prononcé mardi ce verdict contre Szabo, championne olympique du 5000 m en 2000 et championne du monde des 1500 m (2001) et 5000 m (1997, 1999).*

*«Szabo avait affirmé, à la veille d'une compétition internationale d'athlétisme, que sa compatriote Beclea n'avait pas été invitée par les organisateurs car elle était "moche". Beclea l'a poursuivie en justice et a réclamé 150 000 \$ en dédommagements, mais le tribunal ne lui en a accordé que 5000 \$. Beclea a déclaré à la presse avoir l'intention de consacrer cette somme au profit d'œuvres de charité.»*

Où l'on constate, n'est-ce pas, que c'est vraiment la beauté intérieure qui compte.

Le trou noir (selon mes sources astronomiques, il paraît d'ailleurs que lorsqu'on parviendra enfin à pénétrer dans un trou noir, on s'apercevra qu'il est lui aussi très beau intérieurement; un peu gras du bide, mais bien dans sa peau). Jusqu'au championnat canadien de curling senior féminin qui s'est terminé dimanche. Victoire de la Saskatchewan, 8-7 contre la C-B. Vous dire, avec les copains, on s'est bien amusés: pendant les annonces au Super Bowl, on se branchait sur le curling à TSN. J'ai essayé de faire l'inverse, mais les copains voulaient pas.

Bien sûr, quelques jours sans sport pourraient être l'occasion de contempler les belles choses de la vie, comme le soleil qui se couche à quatre heures et quart. Mais j'ai déterré pour vous un vieil article du *Monde diplomatique* qui montre bien que c'est impossible. Réfléchissez-y, on s'en parle au colloque de Cornwall.

*«Les forces sociales favorables au maintien de l'ordre établi ont su mettre sur le marché de véritables exutoires aux peurs et aux angoisses; le sport est le plus puissant d'entre eux. [...] On n'hésite pas à voir en lui un facteur d'émancipation sociale et culturelle, oubliant un peu vite les intérêts économiques et idéologiques qui président à sa diffusion massive. Astreinte aux lois du marché, l'institution sportive véhicule également les préjugés les plus éculés, aux relents nauséabonds: obsession de la décadence, appel à la régénération morale, viol et mépris des foules, goût pour le décorum et les parades militarisées, apologie de la souffrance et de la lutte pour la vie, culte des chefs, exacerbation de l'individualisme et du mérite personnel, sexisme, anti-intellectualisme. Univers d'évasion, de diversion sociale, moyen de "chloroformisation des consciences" (Hans-Magnus Enzensberger), le sport reste une arme essentielle du conditionnement social.»*  
jdion@ledevoir.com

## Les négociations entre Calvillo et les Alouettes sont difficiles

BILL BEACON  
PRESSE CANADIENNE

Les exigences salariales d'Anthony Calvillo sont exagérées et les Alouettes de Montréal pourraient le voir partir sous d'autres cieux, selon le directeur général de l'équipe, Jim Popp.

Calvillo, qui a été un rouage important de la première conquête de la coupe Grey par les Alouettes en 25 ans, en novembre dernier, a pris part hier à un essai chez les Steelers de Pittsburgh, de la NFL.

S'il n'est pas retenu par les Steelers, Calvillo pourra se prévaloir du statut de joueur autonome dans la LCF. «*Ils ont repoussé chacune des offres contractuelles que nous leur avons présentées*», a dit Popp à propos de Calvillo et de son conseiller Gil Scott.

«*Nous désirons qu'il reste avec nous, mais ce que lui et son agent demandent est tout simplement ridicule.*»

Calvillo, âgé de 30 ans, peut obtenir le statut de joueur autonome le 16 février.

Popp, qu'on a joint par téléphone au cours de la réunion de la LCF, à Edmonton, a refusé de dire combien d'argent veut Calvillo, mais il n'a pas nié les rumeurs selon lesquelles il exigerait un salaire de 400 000 \$ ou plus.

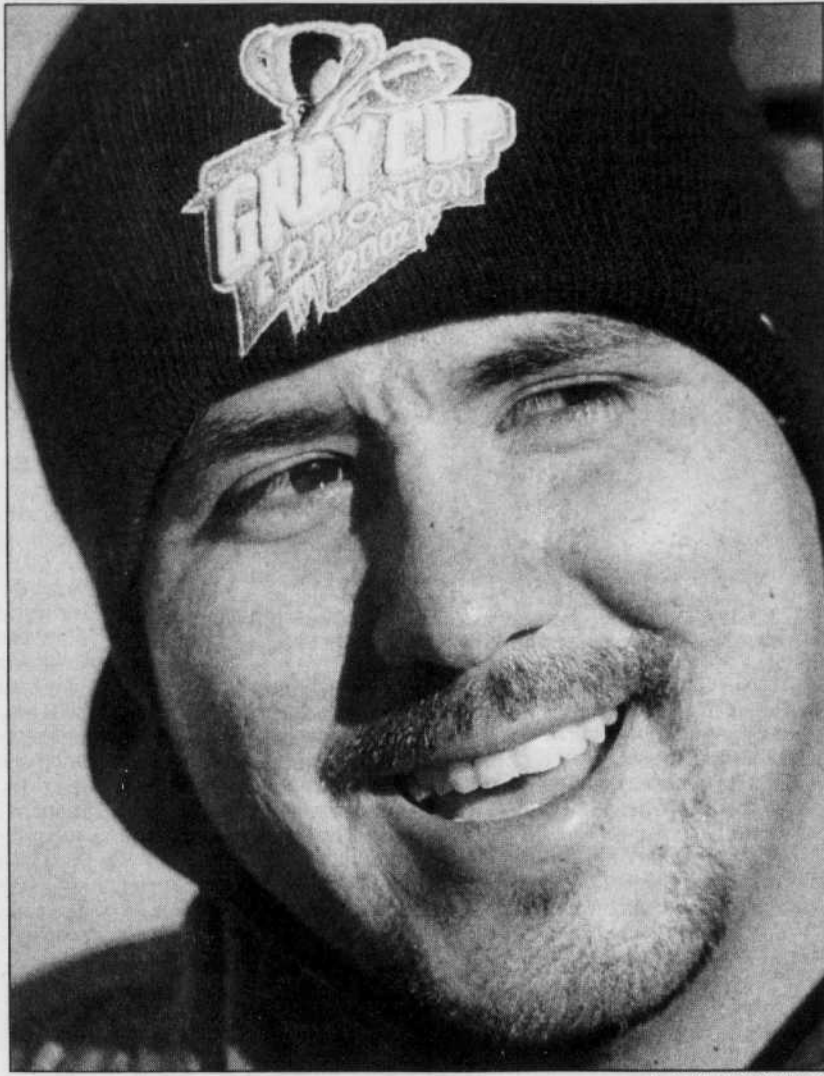
«*Aucune équipe dans notre ligue ne peut verser un tel salaire*», a ajouté Popp.

On dit également que Calvillo voudrait retrouver l'ancien coordonnateur de l'attaque des Alouettes, Jim Barker, engagé comme entraîneur par les Stampede de Calgary lundi.

Popp doute que les Stampede puissent offrir à Calvillo le salaire qu'il veut, eux qui misent déjà sur Marcus Crandell comme quart arrière.

«*J'ai sondé le terrain auprès de quelques personnes et elles m'ont toutes dit que Calgary n'est pas une possibilité.*»

Popp estime que Calvillo pourrait se faire une niche chez les Steelers, qui laisseront vraisemblablement partir le vétéran Kordell Stewart en plus de perdre Charlie Batch sur le marché des joueurs autonomes.



SHAUN BEST REUTERS

Selon les rumeurs, Anthony Calvillo exigerait un salaire de 400 000 \$ ou plus, ce qu'aucune équipe de la LCF ne peut verser, au dire de Jim Popp.

Les Alouettes ont déjà perdu les services du receveur de passes Pat Woodcock, du joueur de ligne défensive Adriano Belli, deux Canadiens, ainsi que du spécialiste des retours de bottés améri-

cain Keith Stokes, mis sous contrat par des équipes de la NFL.

L'équipe perdra aussi le porteur de ballon Thomas Haskins à titre de joueur autonome.

HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est						
	G	P	N	BP	BC	Pts
Ottawa	32	12	6	1	170	115 71
Boston	26	18	5	1	150	130 58
Toronto	25	20	4	1	136	126 55
Montréal	21	19	7	5	140	151 54
Buffalo	15	24	7	3	108	128 40
Section Atlantique						
New Jersey	30	12	3	4	125	95 67
Philadelphie	27	13	8	2	121	106 64
N.Y. Islanders	23	20	5	2	140	147 53
Pittsburgh	21	21	4	5	137	149 51
N.Y. Rangers	21	27	6	1	136	165 49
Section Sud-Est						
Washington	23	19	7	3	150	144 56
Tampa Bay	21	19	7	4	142	143 53
Floride	15	19	9	8	116	152 47
Caroline	17	23	6	5	112	141 45
Atlanta	17	26	3	4	137	178 41

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale						
St. Louis	27	15	6	4	168	135 64
Detroit	27	15	7	2	147	125 63
Chicago	21	18	9	3	123	125 54
Nashville	17	22	8	4	115	135 46
Columbus	19	25	5	2	144	159 45
Section Nord-Ouest						
Vancouver	29	16	6	0	156	132 64
Minnesota	25	17	8	1	125	111 59
Edmonton	23	16	5	6	138	136 57
Colorado	19	14	11	5	140	124 54
Calgary	17	24	7	3	111	143 44
Section Pacifique						
Dallas	29	11	11	1	161	106 70
Anaheim	20	18	7	4	119	123 51
San Jose	19	20	6	5	134	148 49
Phoenix	19	21	7	4	128	138 49
Los Angeles	19	24	4	4	125	144 46

Hier

Toronto en Caroline  
Calgary à Dallas  
Minnesota à Edmonton  
Ottawa à Anaheim

Aujourd'hui

Montréal à N.Y. Islanders, 19h  
Pittsburgh à Washington, 19h  
Caroline à Tampa Bay, 19h  
Nashville à Columbus, 19h  
Philadelphie au New Jersey, 19h30  
Toronto à Atlanta, 19h30  
Floride à Detroit, 19h30  
Chicago à Boston, 20h  
Colorado à N.Y. Rangers, 20h  
Buffalo à St. Louis, 20h  
Edmonton à Vancouver, 22h  
Ottawa à Los Angeles, 22h30  
Anaheim à San Jose, 22h30

LNH

## Le Canadien domine au chapitre des assistances

NEIL STEVENS  
PRESSE CANADIENNE

Toronto — Seulement quatre équipes de la LNH montrent des fiches parfaites au chapitre des assistances cette saison.

Dix des 30 équipes vendent en moyenne moins de 15 000 billets par match.

Sur les 710 matchs joués en date de mardi, seulement 309 avaient fait salle comble.

Le Canadien domine en ce qui a trait à l'assistance totale. Dans le plus grand amphithéâtre de la ligue, pouvant accueillir 21 273 amateurs, le Canadien attire en moyenne 20 436 personnes à ses matchs, ayant fait salle comble 12 fois.

Les Red Wings de Detroit suivent avec une moyenne de 20 058 spectateurs, devant les Flyers de Philadelphie (19 227) et les Maple Leafs de Toronto (19 171).

Les Red Wings, les Stars de Dallas, le Wild du Minnesota et l'Avalanche du Colorado ont rempli leur amphithéâtre à tous leurs matchs cette saison.

À l'opposé, les Thrashers d'Atlanta sont derniers dans la ligue avec une moyenne de 12 696 personnes par rencontre.

Les Coyotes de Phoenix (12 810), les Predators de Nashville (12 848) et les Sabres de Buffalo (13 072) éprouvent également de sérieux problèmes d'affluence.

Au Canada, les Canucks de Vancouver

viennent au sixième rang de la ligue avec une moyenne de 18 335 spectateurs grâce à 22 salles comblées.

Les Sénateurs d'Ottawa ont affiché complet dans trois rencontres seulement, toutes disputées depuis le début de la grave crise financière de l'équipe il y a quelques semaines.

Les Flames de Calgary affichent la plus faible moyenne d'assistance chez les équipes canadiennes (16 114), venant au 17<sup>e</sup> rang. Les Oilers d'Edmonton ne font guère mieux.

Au Air Canada Centre, les Maple Leafs de Toronto n'ont pu poursuivre leur série de salles comblées, jouant devant des sièges inoccupés à deux reprises jusqu'à maintenant.

Les Devils du New Jersey ont beau être troisièmes au classement général, mais ils sont 25<sup>e</sup> quant à l'assistance avec une moyenne de 14 075 personnes. Comme quoi le jeu défensif à outrance fait gagner des matchs, mais ne fait pas accourir les foules.

Les Devils et les Coyotes sont les deux seules équipes qui n'ont pas fait salle comble cette saison.

On constate finalement que la tradition n'opère plus pour deux des six équipes «originales», les Blackhawks de Chicago et les Bruins de Boston, qui viennent aux 23<sup>e</sup> et 24<sup>e</sup> rangs, respectivement, avec des moyennes d'environ 14 400 spectateurs.

SKI ACROBATIQUE

## Stéphanie Saint-Pierre poursuit sur sa lancée

La jeune athlète âgée de 17 ans a été la meilleure Canadienne à l'épreuve des bosses aux championnats du monde

PRESSE CANADIENNE

La jeune Stéphanie Saint-Pierre, membre de l'équipe nationale de développement, a été la meilleure Canadienne au cours des qualifications de l'épreuve des bosses, hier, aux championnats du monde de ski acrobatique.

Saint-Pierre, qui ne cesse d'impressionner depuis le début de l'année, ne s'est pas laissée déconcentrer par sa mauvaise position de départ. L'athlète de Victoriaville était la quatrième à s'élancer du haut de la longue piste olympique de Deer Valley.

«*J'étais stressée parce que ce sont mes premiers championnats du monde, pas parce que je partais quatrième*, a reconnu Saint-Pierre, qui est âgée de 17 ans. *Les championnats du monde, c'est beaucoup plus gros que les compétitions de la Coupe du monde. J'ai réussi à bien me contrôler et à me concentrer uniquement sur mon ski.*»

Avec un score de 24,94 points,

Saint-Pierre a terminé derrière la Norvégienne Kari Traa et l'Américaine Michelle Roark.

«*Mes sauts n'étaient pas excellents, mais j'ai bien fait deux 360 degrés. Par contre, la piste est difficile. Il faisait plus froid qu'à l'entraînement, la piste était plus dure, plus glacée, mais c'est un aspect positif pour moi qui suis habituée de m'entraîner dans l'Est.*»

«*Cependant, le parcours est vraiment long. À 260 mètres, il est presque le double des parcours habituels. C'est exigeant physiquement, la patate se fait aller!*», at-elle dit en riant.

Saint-Pierre estime qu'elle a chassé la plus grande partie de sa nervosité en vue de la finale de demain. «*Je serai dans les dernières à partir, ce qui devrait être bon. D'ici là, il faut que je continue de m'entraîner pour garder la confiance.*»

En finale, Saint-Pierre retrouvera ses trois coéquipières, Elisa Kurylowicz (8<sup>e</sup>), Tami Bradley (13<sup>e</sup>) et Kristi Richards (15<sup>e</sup>) qui se sont également qualifiées, hier.

EN BREF

### Le Canadien en mouvement

(PC) — Le Canadien a échangé hier l'attaquant Eric Chouinard aux Flyers de Philadelphie en retour d'un choix de deuxième ronde au repêchage des joueurs amateurs de 2003. Chouinard, 22 ans, a participé à 32 matchs cette saison avec les Grizzlies de Utah de la Ligue américaine. Il a obtenu 12 buts et 12 passes pour un total de 24 points. L'équipe a aussi cédé le défenseur Ron Hainsey aux Bulldogs de Hamilton, de la Ligue américaine. Hainsey

a revêtu l'uniforme tricolore lors de 21 matchs. Il a enregistré deux minutes de pénalité.

### Cyclo-cross: Lyne Bessette au championnat du monde

(PC) — Lyne Bessette participera à son premier championnat du monde de cyclo-cross, dimanche, à Monopoli, en Italie. L'athlète de Knowlton, qui pratique la discipline depuis moins de deux ans, tentera de briser la domination des Européennes qui monopolisent les podiums depuis 2000, pre-

mière année où le premier championnat féminin a été disputé. «*J'ai vraiment hâte!*», a indiqué Bessette, championne canadienne de la spécialité qui revient tout juste d'un camp d'entraînement avec l'équipe Saturn, sa formation sur route. «*Avant le camp, je me suis entraînée à la maison avec Eric [Van Den Eynde, son entraîneur personnel] et nous avons travaillé de façon spécifique pour le cyclo-cross.*» Le championnat du monde devrait être la dernière course de cyclo-cross pour Bessette d'ici les 18 prochains mois. À son retour, l'Estrienne amorcera le dernier droit de sa préparation en vue des Jeux olympiques d'Athènes de 2004.

Tu es formi... formidable



pour la  
**Saint-Valentin**

Le 14 février, édition spéciale Publiez votre message d'amour pour la Saint-Valentin

Les textes doivent être reçus avant 17h le mercredi 12 février — Pour renseignements: (514) 985-3322

Tarif spécial Saint-Valentin  
Faites-nous parvenir votre texte  
par télécopieur: (514) 985-3340  
par courriel:  
petitesannonces@ledevoir.com  
ou par courrier:  
LE DEVOIR  
2050, rue de Bleury, 9<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3A 3M9

75 \$	45 \$
30 \$	23 \$

(4 exemples de dimensions disponibles)

• CULTURE •

Propriété de Rupert Murdoch, apôtre mondial de la presse conservatrice

# La croisade de Fox News

Musclée, aguichante et conservatrice, la chaîne d'information de Rupert Murdoch est passée devant CNN en dénonçant l'arrogance des élites médiatiques

LE MONDE

« Si j'étais juif, je ne regarderais plus CNN, seulement Fox News. L'information, au moins, y est honnête et équilibrée. »

Il y a six mois, Bill O'Reilly, le chroniqueur-vedette de Fox News, avait répété cette phrase sur l'antenne plusieurs jours de suite. Son émission quotidienne de commentaire à chaud de l'actualité et d'entrevues musclées, *The O'Reilly Factor*, est de loin la plus regardée dans sa catégorie sur le câble et le satellite. Bill O'Reilly s'en prenait à Ted Turner, fondateur de CNN, qui avait confié au journal britannique *The Guardian* qu'« Israéliens et Palestiniens commettaient les uns et les autres des actes terroristes ». Tollé à Jérusalem, excuses de Ted Turner. Fox News n'avait pas raté l'occasion.

« Fair and balanced » (« honnête et équilibré ») est un slogan que martèle depuis sa naissance, en 1996, la chaîne d'information en continu aujourd'hui la plus populaire aux États-Unis, la plus proche aussi de George Bush et des républicains, la plus conservatrice et la plus aguichante. Elle se veut la télévision de l'Amérique profonde, chrétienne et bien-pensante, contre les élites « de gauche », « arrogantes », de New York, Washington et de Californie.

Propriété de Rupert Murdoch, apôtre mondial de la presse conservatrice, Fox News soutient les baisses d'impôt, le rejet du protocole de Kyoto, le droit de posséder des armes, la peine de mort, les opposants à l'avortement, la dénonciation de « l'axe du mal », la guerre contre Saddam Hussein, la politique d'Ariel Sharon, et tourne en ridicule les Nations unies.

## Une mission

Ses journalistes ont une mission : réparer l'injustice commise par le parti pris « libéral » des médias en général et de l'information télévisée en particulier. La chaîne rappelle constamment à ses téléspectateurs qu'elle ne leur impose pas un point de vue et les juge suffisamment intelligents pour se faire une opinion. « *Nous rapportons, vous décidez* » est son deuxième leitmotiv, lui aussi omniprésent sur les écrans. « Je suis un homme ordinaire, mon travail consiste à apporter une information fiable et honnête aux 90 % d'Américains qui n'ont pas accès au pouvoir », affirme Bill O'Reilly. Le 28 novembre 2001, John Moody, le vice-président, donnait cette consigne aux journalistes envoyés en Afghanistan : « Ne vous laissez pas détourner par le triste spectacle de ce pays d'hiver et par le nombre d'enfants mal nourris. Nous pourrions les aider à partir du moment où nous aurons attrapé les types qui ont tué 5000 Américains. Dans le doute, rappelez-vous l'effondrement des tours du World Trade Center. »

La réussite de Fox News est le pendant télévisuel de celle des républicains en politique. Roger Ailes, président de Fox News, l'a bien compris. « Sur la plupart des chaînes, si vous entendez un point de vue conservateur, il est présenté et considéré comme partisan et suspect », protestait-il lors de l'une de ses rares apparitions en public. « Nous mettons fin à cet à priori. Si nous sommes perçus comme conservateurs, c'est parce que les autres sont trop à gauche, nous sommes simplement équilibrés. »

Le téléspectateur type de Fox News vit dans les États de l'intérieur, ceux qui, sur les cartes électorales, fournissent le gros du vote conservateur. Il a 57 ans, gagne 58 000 \$ par an, le revenu le plus élevé des audiences à la télévision hors chaînes boursières, et se déclare religieux. « C'est une audience vraiment loyale », affirme Rupert Murdoch. Les médias étaient devenus tellement partisans, les gens attendaient désespérément une voie alternative. Maintenant, ils l'ont.

Les thèmes abordés sur Fox News suffisent à le démentir. La soirée du 15 janvier, par exemple. L'actualité était plutôt calme. Dans son style caractéristique, brillant, péremptoire et moralisateur, Bill O'Reilly avait abordé quatre sujets. Y a-t-il un parti pris contre les chrétiens dans les médias? Les enfants des écoles d'Oakland (Californie) ont-ils subi un lavage de cerveau après des débats organisés dans les classes contre la guerre en Irak? Existe-t-il encore des leaders noirs crédibles dans ce pays? Pour finir, une revue de détail des crimes les plus abjects commis par quelques-uns des 167 condamnés à mort dont le gouverneur de l'Illinois, George Ryan, a commué la peine. Bill O'Reilly donne la parole systématiquement en direct à un ou plusieurs contradicteurs, mais la plupart du temps, ils ont beaucoup de mal à faire bonne figure, à résister à sa verve, à ses sentences définitives.

« Si nous sommes perçus comme conservateurs, c'est parce que les autres sont trop à gauche »

Le succès est incontestable, même dans ce marché très restreint de l'information télévisée sur le câble, qui ne représente que 5 % de l'audience nationale. Le nombre de téléspectateurs de Fox News a encore augmenté de 36 % l'an dernier et approche en moyenne 1,3 million de personnes, contre moins de 900 000 à CNN, en baisse de 8 % en 2002, selon l'institut Nielsen. Cela fait juste un an que Fox News est passée devant CNN. Quatre de ses émissions d'informations font aujourd'hui partie des cinq les plus regardées.

## De Nixon à Reagan, à Bush père

La réussite de Fox News est le fait de deux hommes, Rupert Murdoch et, plus encore, Roger Ailes. Le magnat australien voulait en faire une machine de guerre contre CNN, ABC, CBS et NBC, au service des républicains pour qu'ils reprennent le pouvoir et gagnent la bataille des idées. Avec Roger Ailes, 62 ans, il a trouvé le professionnel de l'image pour le faire. Son physique bonhomme rappelle celui d'Alfred Hitchcock, ses yeux bleu pâle dissimulent sa pugnacité, son intransigeance et son talent de spécialiste de la télévision. A 25 ans, il était déjà producteur d'émissions et n'a plus quitté ce monde.

Entre-temps, il a aussi été conseiller en communication de Richard Nixon, Ronald Reagan, George Bush père et même officieusement de George Bush fils. Au lendemain des attentats du 11 septembre 2001, selon un épisode révélé par le journaliste Bob Woodward dans son livre *Bush At War*, il a envoyé une lettre à la Maison-Blanche, avec cet avertissement : « Le soutien du peuple américain va s'affaiblir s'il ne voit pas le président agir avec une grande détermination. » Cette « fuite » a rendu Roger Ailes encore plus mé-



Greta Van Susteren, une des vedettes de Fox News, et son nouveau look après qu'elle eut subi une chirurgie plastique pour lui enlever les poches sous les yeux.

fiant. Il n'accorde aucune entrevue et peu sa confiance, mais il sait inspirer la fidélité. Quand il quitte CNBC en 1996 pour fonder Fox News, 82 personnes le suivent.

Le succès de Fox tient à son ton, à son style. Les logos enflammés sur toute la largeur des écrans sur fond rouge, les jingles agressifs, le défilé incessant de textes en bas de l'écran, les slogans, titres, résumés en quelques mots à côté ou sous les images, les reportages. Fox News ne donne pas une minute pour reprendre son souffle. « Avec CNN, vous avez toutes les chances de vous endormir au bout de dix minutes; avec Fox, c'est impossible même si vous avez pris un somnifère. Il y a tellement d'alertes, de suspense, de menaces et de méchants qui nous en veulent », explique Robert Parry, spécialiste des médias.

Il existe aussi un phrasé Fox, proche de celui de la radio. Le débit est rapide, les propos définitifs, mais sans

emphase. Les journalistes s'adressent à des amis. Ils sont parfois agressifs avec leurs interlocuteurs, capables en direct de mettre fin prématurément à une entrevue quand on ne répond pas à leurs questions, mais courtois et respectueux. « Je ne suis pas d'accord avec vous mais je respecte votre point de vue, votre liberté d'expression, et je vous respecte », répète en moyenne cinq fois par soirée Bill O'Reilly avant d'assommer son interlocuteur par un prêche définitif. Il existe aussi un code vestimentaire, une apparence Fox News, un côté Ken et Barbie. Les costumes des présentateurs sont sombres et sobres. Les femmes sont grandes, presque toujours blondes, et portent des jupes. Le transfuge de CNN, Greta Van Susteren, a été « relookée » avant de passer sur l'antenne de Fox. Son visage a été rajouté par une opération de chirurgie esthétique et l'ancienne brune est devenue blonde.

## La chaîne de Bush

Fox News est la chaîne de George Bush. Une dévotion qui transparait même dans le ton des journalistes. Les liens entre George Bush et la chaîne sont tellement évidents qu'ils ne peuvent plus être niés.

« L'administration Clinton nous haïssait, l'administration Bush nous a tendu une main amicale dès le début », reconnaît le journaliste Brit Hume. Juste retour des choses. Un cousin dévoué de George Bush, John Ellis, avait pris pendant 30 jours la direction de l'équipe responsable de la couverture du scrutin. Le même Ellis déclarait, peu de temps auparavant : « Je

suis fidèle à mon cousin George W. Bush. Cette fidélité va au-delà de ma loyauté envers qui que ce soit, sauf ma famille proche. » La dernière entrevue donnée par le candidat républicain avant le scrutin avait été accordée à Fox News, et la première question posée lors de sa première conférence de presse de président était par un journaliste de la chaîne. « Nous ne sommes pas une chaîne républicaine, il y a simplement plus de conservateurs chez nous », déclare sans rire Roger Ailes. A la Maison-Blanche, la plupart des postes de télévision sont aujourd'hui réglés sur Fox News.

# • À LA TÉLÉVISION •

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Ce soir		Virginie	Catherine	... ce soir on joue / France D'Amour	Le Coeur découvert	Le Téléjournal/Le Point	Sport	Cinéma / PAQUES SANGLANTE (5)				
TVA	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Les Incontournables		Cinéma / PSYCHOSE (4) avec Vince Vaughn, Anne Heche		Le TVA	Le grand blond... / Sylvie Léonard					
TO	Macaroni tout garni	Ramdam	Tous contre un	Les Choix de Sophie	Les Grands Documentaires	Points chauds / Brésil: à gauche... mais pas trop	Maux d'amour	L'Effet Dussault	Macadam Sud	Les Choix de Sophie	Documentaires		
TQS	Le Journal (17:00)	Flash / M. Deschamps	Fun noir / Mitsou	Dominic et Martin	Cinéma / CRIMES ET PASSION (5) avec Wendy Crewson, Victor Garber		Le Grand Journal	110%	...érotiques	Sexe et Confidences			
RDI	RDI Junior	...Actions	Le Monde	Maison neuve	Françoise Giroud...	Le Téléjournal/Le Point	Maison neuve	En santé	Le Canada aujourd'hui	Téléjournal			
TV5	Chiffres...	Jrnl FR2	Pyramide	Mise au point	Écrans...	Garonne		Si j'ose écrire	D'ici et...	Journal			
D	...de rire	...pour rire	Compte à rebours	Dossiers FBI		Biographies / J. Cochran	K 2000	Décore ta...	Copines...	Miracles	...masque	Cinéma	
VIE	...masque	Copines...	Cinéma / DESTIN PARTICULIER (6)			...la vie est un combat							
MP	Top5...	...the Pops	Box Office	Box Office	Vidéo Clips		...the Pops	...peu de	I.D. Mode	Box Office	Box Office	Vidéo Clips	
MX	Max Musique		Présentation... / Mitsou		Musicographie	Révélation d'Hollywood		Histoire d'Hollywood	/ Marilyn Monroe			Collection	
VRAK TV	...galaxie	Radio Enfer	Loup...	Réal TV	Buffy contre les vampires	Réal-TV	...galaxie	... (21:50)					
TTF	...Nanas	Sourire...	Sacré Andy	Roboblatte	Kaput...	...Bébés	Simpson	Les Griffin	Planète...	Daria	Simpson	Déclique.	Ren &...
RDS	Sports 30	Sports 30	Hockey / Canadiens	Islanders			Sports 30			L'Équipe...	Ski Mag	...extrêmes	
HISTORIA	L'Histoire à la une		Origines / Esclaves	Trouvailles et Trésors	JAG			Cinéma / RETOUR VERS L'ENFER (5)				La Guerre...	
ARTV	Ô zone	...Maisons	d.	Auteur...	Metropolis	Les Feux de la rampe		Cinéma / L'HEURE DU LOUP (2) avec M. Von Sydow				L'Actors...	
SERIES +	Brigade des mers	...Raymond	...Fou de toi	Wycliffe	L'Hôpital Chicago Hope	Guyane Casse-cous	...l'hiver	Cinéma / JUGEMENT EXPLOSIF avec Colin Friels				Docteur...	
CANAL Z	X Files - Anthologie	...nerdz	Pleins Gaz	L'Ange noir	Au-delà du réel	Futur extrême		Angel				X Files	
C SAVOIR	Grammaire	Psychologie de la famille	Mondial.	Commission scolaire...	Kinderg.	Activités...		CaPhAR.	Physiologie et...			Scolaire	
EVASION	Avventura	Mexico VR	Travel...	SOS Vacances	...d'Italie			Lonely Planet	Voyage...			Avventura	
TFO	Degrassi...	Volt	Panorama	Profil	Vivre à 2	Cinéma / DOCTEUR POPAUL (5)		Panorama				Volt	
CBC	CBC News: Canada Now		Opening Night / Oscar Peterson in Concert	Witness / Security Threat	ER	The National		National	ZeD (23:25)			News	... (0:05)
CTV (Mont.)	News	...Spotlight	CSI: Crime Scene Investigation					CTV News	News	... (0:05)			
GBL	News	...National	Bob &...	E.T.	Friends	Popstars (20:40)	... (21:20)	Without a Trace	News	Sports	E.T. (0:05)		
TVQ	School Bus	Big Bang	My Healing Journey	Studio 2	Down to Earth			Masterworks	On Stage	Studio 2			
ABC	News	ABC News	Dharma...	Will, Grace	Cinéma / COLUMBO LIKES THE NIGHT LIFE.	Primetime Thursday		News	... (23:35)	... (0:06)			
CBS	News		CBS News	E.T.	Star Search	CSI: Crime Scene...	Without a Trace					Late Show (23:35)	
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Friends	Scrubs (20:40)	... (21:20)	ER				The Tonight Show (23:35)	
FOX	3rd Rock...	Drew Carey	Seinfeld	That '70s...	Joe Millionaire	The Pulse / Début		The Surreal Life	Seinfeld	Eliminate	Street...		
PBS (33)	Newshour		Business...	Report from Montpelier	...House	Frontline / Failure to Protect		Rumpole of the Bailey	International Dispatch			BBC World News	Charlie Rose
PBS (57)	BBC News	Business...	Newshour		Waasa Inaabidaa								
CTV (Corn.)	News		Wheel of...	Jeopardy	CSI: Crime Scene Investigation			ER				CTV News	News
A&E	City Confidential		American Justice	Biography / Jack Webb	Columbo							Third Watch	Biography
BRAVO	Videos	Road to Avonlea	BookTV	Richier, Ink	Writing Life	Cinéma / BREAKFAST OF CHAMPIONS (5)		Law & Order				NYPD Blue	
DISCOVERY	Crocodile Hunter		Daily Planet	Wild Discovery	Sci-Files / Forensic...	Survival!		Daily Planet	Crocodile...			Mysteries...	
HISTORY	Scattering Weapons		Tour of Duty	Voices of War / Korea	To Die for the Fuhrer			China Beach	To Die...			Matchm.	
NEWSWORLD	BBC News	Bus. News	CBC News	The Docket	CBC News: Inside Media	The National	the fifth estate	>play				National	
SHOWCASE	This Hour		North of Sixty	Cold Squad	Made in...	...Objects	Cinéma / THE PLAYER (2) avec Tim Robbins, Greta Scacchi					Understanding	Monster Machines
LEARNING	Bob Vila's Home Again		Scotland Yard	Monster Machines	Mysteries of Stonehenge							Sportscentre	Motoring
LIFE	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	...Homes	Weddings	Extra	Matchm.	Tall Ship Chronicles	Manhattan	Whistler...	Extra	...Homes	Matchm.	
TSN	Off, Record	Sportscent.	...Hockey	Hockey / Maple Leafs - Thrashers									
YTV	Spongebob	Neutron	Yvon of...	Yu-Gi-Oh	Dragon Ball	2030 CE	Zack Files	Radio...	Breaker...	Big Wolf	Addam's...	My Family	... (0:10)

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

## NOS CHOIX

CE SOIR

Paul Cauchon

### LES CHOIX DE SOPHIE

Parmi les invités, le comédien Paul Ahmarani. *Télé-Québec, 19h30*

### GRANDS REPORTAGES

Ce soir, un grand documentaire sur Françoise Giroud, avec des extraits d'une entrevue toute récente, accordée deux mois avant sa mort. *Incontournable. RDI, 20h*

### METROPOLIS

Ce magazine culturel européen propose une entrevue avec Nina Hagen, ancienne égérie du punk dont on se demande ce qu'elle est devenue. *Artv, 20h*

### POINTS CHAUDS

Brazil: à gauche... mais pas trop. C'est le titre de l'édition de ce soir, consacrée aux bouleversements — le mot n'est pas trop fort — actuellement en cours au Brésil. *Télé-Québec, 21h*

### LE GRAND BLOND

Sylvie Léonard est invitée. Également, Paul Houde et Grégory Charles au Club Labrèche, ce qui n'est jamais triste. *TVA, 22h30*

# Guerre cachée.

Ce soir 20h  
**Le business du kidnapping**

Les enlèvements de cadres occidentaux, le nouvel eldorado du crime organisé et des multinationales.

### 19h Tous contre un

Soyez informé et jouez. Votre réponse. Maintenant.

### 22h30 L'effet Dussault

Anne-Marie Dussault reçoit Jack Layton, le chef nouvellement élu du Nouveau parti démocratique.

Réalisation: Éric Blouin



Ça change de la télé

Télé-Québec  
telequebec.tv

## LE DEVOIR

## CULTURE

Le 16 mars prochain

Stéphane Rousseau  
aux commandes  
du Gala MétroStar

LE DEVOIR

La 18<sup>e</sup> édition du Gala MétroStar sera animée le 16 mars prochain par Stéphane Rousseau sur les ondes de TVA, ce qui laisse entrevoir une nouvelle approche. Mais on retrouve en nomination sensiblement les mêmes personnalités que lors des précédentes années.

Le public devra donc choisir à titre de personnalité féminine de l'année entre Véronique Cloutier, Clodine Desrochers, Chantal Fontaine, Claire Lamarche et Sophie Lorain, alors que chez les hommes le choix se fera entre Pierre Bruneau, Marc Labrèche, Guy A. Lepage, Guy Mongrain et Jean-Luc Mongrain, ce dernier ayant remporté le plus de trophées MétroStar à vie.

L'année dernière, ces deux prix prestigieux avaient été remportés chez les femmes par Véronique Cloutier et Sophie Lorain ex æquo, ce qui avait été une première, et chez les hommes par Marc Labrèche... qui n'assistait pas au gala.

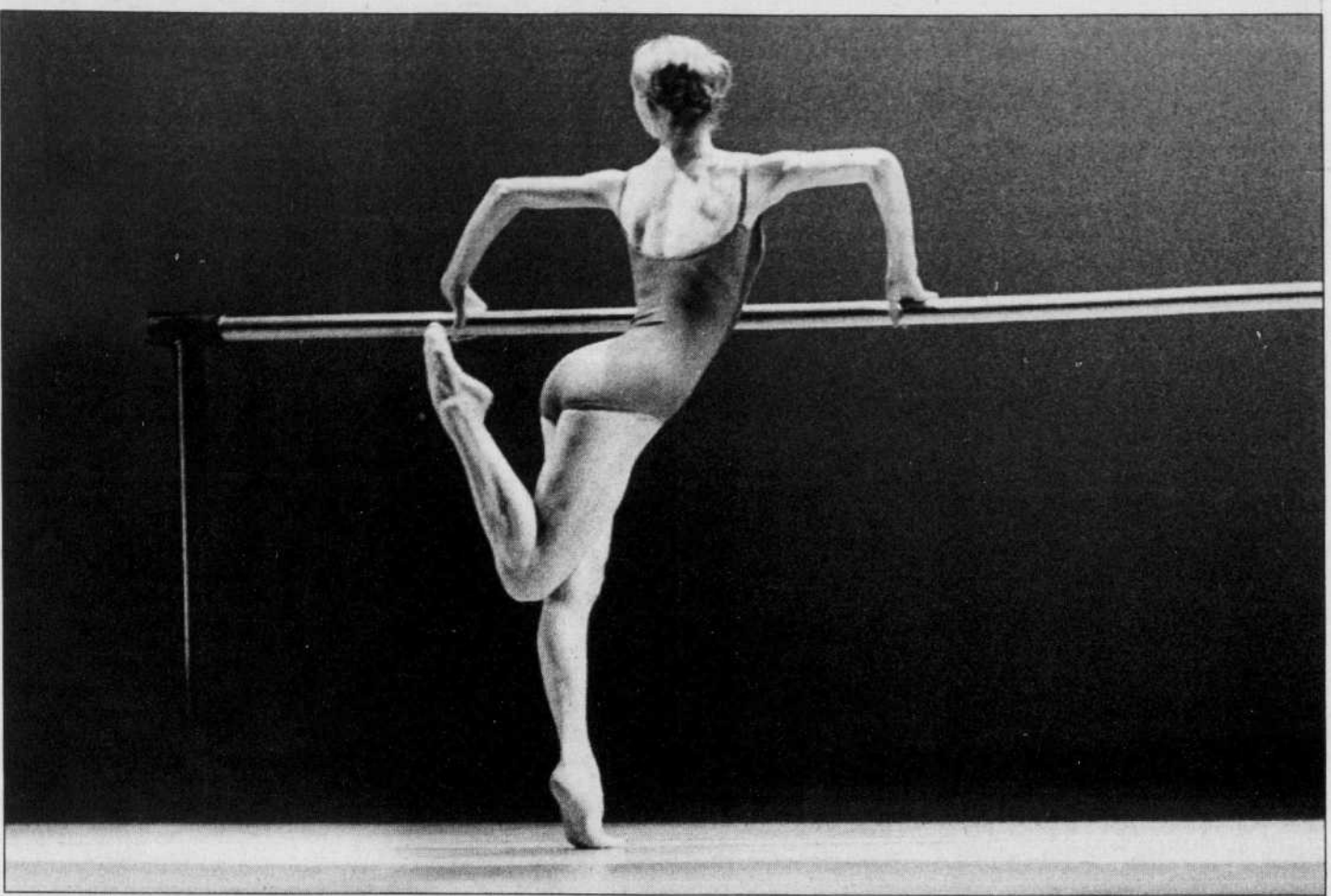
C'est un vote populaire qui permet de mettre en nomination 48 artistes dans 14 catégories. Chez les animateurs ou animatrices de bulletins de nouvelles, on trouve

une femme, Sophie Thibault, en compétition avec Pierre Bruneau, Stéphane Bureau et Jean-Luc Mongrain. Dans la catégorie affaires publiques, Jocelyne Cazin est également en nomination, avec Paul Arcand, Gilles Gougeon, Jean-François Lépine et Charles Tisseyre.

De nombreux comédiens sont en nomination dans deux catégories différentes de fiction, soit les téléseries et les téléromans. Dans les grandes séries, on retrouve ainsi Roy Dupuis, Germain Houde, Pierre Lebeau et Gilbert Sicotte chez les hommes, et Sophie Lorain, Caroline Néron, Marina Orsini et Louise Portal chez les femmes.

En ce qui concerne les téléromans, s'affrontent Denis Bouchard, Patrice Godin, Jean-Claude Lauzon et François Papineau, ainsi que Chantal Fontaine, Macha Grenon, Elise Guilbault et Guylaine Tremblay.

Une catégorie particulièrement surprenante cette année est celle des émissions jeunesse, où l'on retrouve en compétition Luck Merivil pour son animation de MixMania et trois comédiens de la série Réal-TV sur Vrak, soit Stéphane Bellavance, Antoine Mongrain et Geneviève Néron.



ERIC LAMBERT

Une scène de *Gnossiennes*, de Thierry Malandain.

L'établissement veut boucler la boucle d'une refonte en profondeur

L'École supérieure de danse  
réduit son projet de réfectionLa Maison de la danse, au coût de 16 millions,  
sera érigée en trois phasesSTÉPHANE  
BAILLARGEON  
LE DEVOIR

L'École supérieure de danse du Québec (ESDQ) veut rénover et agrandir ses locaux vétustes du Plateau Mont-Royal, à Montréal, pour les transformer en grande Maison de la danse.

Le projet global est évalué à environ 16 millions de dollars. Le refus du programme Infrastructure Canada de subventionner ce projet force la direction de l'École à se rabattre sur le sectionnement en trois phases de ses plans, idéalement maintenus à moyen terme.

La réalisation du premier volet, concernant la rénovation de l'édifice actuel, coûterait 6,7 millions. La décision de Québec de fournir ou non 4,5 millions pour ce faire est attendue d'ici quelques semaines. L'École souhaite tenir un concours architectural.

Ce projet permettrait de boucler la boucle d'une refonte en profondeur de l'établissement amorcée au cours des dernières années. À terme, dans ses nouveaux locaux adéquats, l'ESDQ souhaite d'ailleurs marquer le coup de son renouveau complet en changeant d'appellation pour devenir l'École nationale de ballet contemporain.

La direction affirme que l'avenir de l'établissement, fondé en 1957 par Ludmilla Chiriaeff, se joue sur ce projet immobilier. «*Quand je suis arrivé ici il y a cinq ans, comme directeur général, j'ai proposé un plan quinquennal en trente-deux points, précise Didier Chirpaz. Trente et un des objectifs ont été atteints pour transformer l'école de ballet, qui avait un pied dans la tombe, en école de formation de professionnels, ouverte sur tous les styles. Le dernier objectif, le seul en suspens, concerne la réfection de nos locaux. Mais tout le reste en dépend. Soit le projet immobilier se fait, soit l'École va disparaître.*»

## Dans un garage

L'ESDQ occupe l'ancien garage d'un concessionnaire automobile, au 4869 de la rue Saint-Denis (près du boulevard Saint-Joseph). «*Du seul point de vue d'un entretien normal, l'état général du bâtiment nécessite [...] des travaux importants pour éviter des problèmes*

majeurs au niveau de l'étanchéité», dit l'étude de faisabilité préparée par la firme de l'architecte Pierre Thibault, dont *Le Devoir* a obtenu copie. Le parement extérieur en tôle, sévèrement endommagé, doit aussi être changé.

L'aménagement intérieur est décrit comme du «*raffistolage*». Le document note aussi un manque de locaux pour le repos, l'alimentation, les réchauffements, les premiers soins, la physiothérapie, un éclairage naturel déficient, un nombre insuffisant de studios d'enseignement, de douches, de toilettes, etc. La faible hauteur du plafond des studios — le cœur d'une école de danse — rend périlleuses certaines portées. Et puis, franchement, la laideur des lieux ne convient tout simplement pas à ce haut lieu d'apprentissage esthétique.

Le projet complet de repositionnement prévoit la construction d'une nouvelle aile sur un stationnement adjacent, au sud, qui appartient déjà à l'École, mais d'abord le réaménagement du bâtiment existant. L'élément central de cette réfection serait un studio modulable servant aussi bien à la formation qu'aux répétitions ou même à la diffusion. Le studio serait aménagé sur le toit de l'immeuble actuel, le rehaussement nécessitant une dérogation au règlement de zonage. Le reste des espaces serait remis aux normes.

## GBC et ESBQ

À moyen terme, en deux phases successives, l'École planifie d'installer dans la nouvelle partie les espaces administratifs, l'hébergement, les classes pour les études académiques, le café, la bibliothèque exceptionnelle de l'établissement et les espaces de diffusion. Sur les esquisses, un préau sert de lien entre l'ancienne et la nouvelle construction.

Fait à noter, ce projet de Maison de la danse n'est pas celui des Grands Ballets canadiens de Montréal, les deux entités s'étant dissociées en 1980. Les Grands Ballets louent des espaces au sein de l'édifice de l'ESDQ et a développé son propre plan de réinstallation, au sein de l'ancienne bibliothèque centrale de la Ville de Montréal, en face du parc Lafontaine. L'idée est morte il y a quelques



SOURCE ESD

Didier Chirpaz

mois, quand Québec a refusé de la soutenir financièrement.

«*Il y a de la place pour les Grands Ballets dans nos espaces rénovés*», explique M. Chirpaz. Il ajoute cependant que, si la compagnie trouvait à se reloger, les candidats locataires ne manqueraient pas. Le milieu de la danse est en

déficit d'espace notoire à Montréal, contrairement au théâtre qui a bénéficié de généreuses subventions à la construction au cours des vingt dernières années.

«*Souvent, on nous tire vers le bas en nous comparant aux autres écoles de danse québécoises*, dit M. Chirpaz. *C'est un non-sens. Le marché québécois est trop petit pour absorber toutes les productions. Même notre marché de l'emploi est international. Il faut donc nous donner des moyens minimums pour survivre dans ce contexte global.*»

Du même souffle, le directeur souligne que ce monde du ballet se retrouve au centre d'une formidable remise en question consistant à gommer les frontières prises pour immuables, il n'y a pas si longtemps encore, entre le contemporain et le classique. «*On avait tendance à tronçonner les styles en danse. Les intégristes sont morts des deux côtés. Maintenant, il faut penser en terme de danse professionnelle, point. Notre école est à l'avant-plan de ce point de vue et a besoin de nouveaux moyens pour s'y maintenir.*»

Le festival de la bédé  
d'Angoulême a 30 ansLe Montréalais Régis Loisel  
reçoit un prestigieux prix

LE MONDE

Le festival international d'Angoulême, le plus ancien et le plus important des festivals consacrés à la bande dessinée, ouvre aujourd'hui pour célébrer jusqu'à dimanche son trentième anniversaire. La fête devrait être d'autant plus joyeuse que le marché de la bande dessinée se porte particulièrement bien ces derniers mois.

La revue *Livres Hebdo* fait en effet état d'une «*croissance tous azimuts*», tant en matière de ventes (avec Titeuf cité dix fois dans les 12 meilleures ventes de l'année 2002) qu'en matière de production (1900 nouveaux titres en 2002, soit 18,5 % de plus qu'en 2001).

Le Montréalais d'adoption, Régis Loisel, dessinateur-scénariste d'origine française, a reçu il y a quelques jours le prestigieux grand prix de la ville d'Angoulême pour la densité et la diversification de son œuvre.

Signe de ce dynamisme de la bédé, Angoulême a inauguré hier, en préouverture de la manifestation, ses six «*musées imaginaires*», des constructions provisoires qui doivent permettre d'as-

surer la transition entre l'actuel bâtiment du Centre national de la bande dessinée et de l'image (CNBDI), trop petit, et le futur bâtiment, prévu pour 2007.

Le festival, présidé cette année par le Belge François Schuiten, aura la Corée du Sud comme invitée d'honneur. Avec 9000 titres par an vendus à 40 millions d'exemplaires et 600 auteurs, dont la moitié sont des femmes, cela paraît tout à fait normal. D'autant que, loin d'être un avatar des mangas japonais, la production coréenne, qui remonte au début du XX<sup>e</sup> siècle, marie les styles, les tendances, les sensibilités avec une originalité qui ne doit rien à son voisin.

Le festival proposera également une découverte de la jeune bédé vietnamienne, avec une expo des travaux d'élèves de l'École des beaux-arts d'Hanoï, jumelée avec ceux de l'école d'Angoulême. Le festival honorera enfin deux disparus, morts tous deux il y a 20 ans: Jean-Marc Reiser et Hergé. Le créateur de Tintin, Georges Remi, dit Hergé, donnera son nom à une rue du centre d'Angoulême.

EN BREF

Festival d'impro  
à l'orgue

(Le Devoir) — La deuxième saison de la Ligue d'improvisation à l'orgue (LIO) commence demain. Les premières notes seront jouées à 20h en l'église Saint-Nom-de-Jésus à Montréal. Encore cette année, l'arbitre des matchs est Raymond Perrin, organiste et directeur général de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières, Patrick Bélanger, un diplômé de l'École nationale de l'humour, en est l'animateur. Dix matchs réguliers auront lieu du 31 janvier au 4 mai. Suivront deux demi-finales (du 9 et 16 mai) et la finale le 15 juin. Cinq équipes de la ligue provenant de quatre villes du Québec sont inscrites. Sept matchs ont lieu à Montréal (31 janvier, 9 et 14 février, 2 et 14

mars, 25 avril et 16 mai), deux à Trois-Rivières (9 mars et 4 mai), un à Québec (21 février), un à Lévis (21 mars) et un à Drummondville (9 mai). La grande finale aura lieu à Montréal le dimanche 15 juin à 16h. La LIO est organisée par le festival Orgue et couleurs.

À l'animation  
des Génie

(Le Devoir) — Arsinée Khanjian et Peter Keleghan animeront le 23<sup>e</sup> Gala des prix Génie le 13 février prochain. La cérémonie sera transmise en direct sur CBC. La comédienne Arsinée Khanjian est connue pour ses rôles clés dans les films d'Atom Egoyan et Peter Keleghan est avant tout un acteur populaire de la télévision anglophone.

**solidarité musicale** vendredi 31 janvier 2003 20h

20h Gilles Vigneault, Richard Desjardins, Mononc' Serge, Félix Gourd and the Cats, Fred Fortin, Olivier Langevin, Sylvie Legault, Jean Derôme, Normand Guilbeault, Marie-Claude Lamoureux, Yves Desrosiers, François Marcaurette, Charlotte Laurier & Annick Kenza, Lou Babin, Pierre Tanguay, Jean Vanasse, Yvano Jolicœur, Yannick Rieux, Ève Cournoyer, René Lussier et en prime : Loco Locass.

22h30 bal : la Fanfare PourPour, Kumpania et l'Orchestre de danse  
Toile décor : Armand Vaillancourt, Maître sans cérémonie : François Glenn Gourd

SOIRÉE DE FINANCEMENT POUR  
L'OFF FESTIVAL DE JAZZ DE MONTRÉAL  
AU MEDLEY, 1170 ST-DENIS 842-6557

20\$ à l'avance, 25\$ à la porte.  
En vente au Medley,  
Réseau Admission et à l'Oblique,  
4333 rivard coin marianne 499.1323